



MANUAL DEL PROPIETARIO

R125

YZF-R125

5D7-F819D-S0

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una YZF-R125, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su YZF-R125. El manual del propietario no sólo le enseñará como utilizar, revisar y mantener su motocicleta, sino además como protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su motocicleta en las mejores condiciones posibles.

Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU10151

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

	El símbolo de aviso de seguridad significa ¡ATENCIÓN! ¡TENGA CUIDADO! ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!
 ADVERTENCIA	Ignorar las instrucciones de ADVERTENCIA puede provocar lesiones graves o un accidente mortal del conductor de la motocicleta, de otra persona o de quien esté revisando o reparando la motocicleta.
ATENCIÓN:	ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar causar daños a la motocicleta.
NOTA:	Una NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

NOTA:

- Este manual debe considerarse una parte permanente de esta motocicleta y debe permanecer con ella, incluso cuando se venda.
- Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su motocicleta y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10030

ADVERTENCIA

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE Y EN SU TOTALIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA MOTOCICLETA.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU36390

**YZF-R125
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2007 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, noviembre 2007
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.
Impreso en Holanda.**

TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN RELATIVA A LA

SEGURIDAD 1-1

DESCRIPCIÓN 2-1

Vista izquierda 2-1

Vista derecha 2-2

Mandos e instrumentos 2-3

FUNCIONES DE LOS

INSTRUMENTOS Y MANDOS 3-1

Interruptor principal/Bloqueo de la
dirección 3-1

Testigos y luces de advertencia 3-2

Tacómetro 3-3

Visor multifunción 3-3

Interruptores del manillar 3-5

Maneta de embrague 3-6

Pedal de cambio 3-6

Maneta de freno 3-6

Pedal de freno 3-7

Tapón del depósito de gasolina 3-7

Gasolina 3-8

Catalizador 3-9

Asiento del conductor 3-9

Alojamiento para el dispositivo
antirrobo 3-10

Caballote lateral 3-10

Sistema de corte del circuito de
encendido 3-11

COMPROBACIONES ANTES DE LA

UTILIZACIÓN 4-1

Lista de comprobaciones previas ... 4-2

UTILIZACIÓN Y PUNTOS

IMPORTANTES PARA LA

CONDUCCIÓN 5-1

Arranque del motor 5-1

Cambio 5-2

Consejos para reducir el consumo
de gasolina 5-3

Rodaje del motor 5-3

Estacionamiento 5-4

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y

PEQUEÑAS REPARACIONES 6-1

Juego de herramientas del
propietario 6-1

Cuadro de mantenimiento y engrase
periódicos 6-2

Desmontaje y montaje de los
carenados y el panel 6-6

Comprobación de la bujía 6-8

Aceite del motor y filtro 6-9

Líquido refrigerante 6-12

Cambio del filtro de aire y limpieza
del tubo de drenaje 6-13

Ajuste del ralentí del motor 6-14

Ajuste del juego libre del cable del
acelerador 6-14

Holgura de la válvula 6-15

Neumáticos 6-15

Llantas de aleación 6-18

Ajuste del juego libre de la maneta
de embrague 6-18

Comprobación del juego libre de la
maneta del freno delantero 6-19

Ajuste del juego libre del pedal de
freno 6-20

Comprobación de las pastillas de
freno delantero y trasero 6-20

Comprobación del líquido de
freno 6-21

Cambio del líquido de freno 6-22

Juego de la cadena de
transmisión 6-22

Limpieza y engrase de la cadena
de transmisión 6-23

Comprobación y engrase de los
cables 6-24

Comprobación y engrase del puño
del acelerador y el cable 6-24

Comprobación y engrase de los
pedales de freno y cambio 6-25

Comprobación y engrase de las
manetas de freno y
embrague 6-25

Comprobación y engrase del
caballote lateral 6-26

Engrase de los pivotes del
basculante 6-26

TABLA DE CONTENIDOS

Comprobación de la horquilla	
delantera	6-26
Comprobación de la dirección	6-27
Comprobación de los cojinetes de	
las ruedas	6-27
Batería	6-28
Cambio de fusibles	6-29
Cambio de una bombilla del	
faro	6-30
Luz de freno/piloto trasero	6-30
Cambio de la bombilla de un	
intermitente	6-30
Cambio de la bombilla de la luz de	
la matrícula	6-31
Cambio de la bombilla de una luz	
de posición	6-31
Apoyo de la motocicleta	6-31
Rueda delantera	6-32
Rueda trasera	6-34
Identificación de averías	6-35
Cuadros de identificación de	
averías	6-36

ESPECIFICACIONES	8-1
-------------------------------	------------

INFORMACIÓN PARA EL

CONSUMIDOR	9-1
-------------------------	------------

Números de identificación	9-1
---------------------------------	-----

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

DE LA MOTOCICLETA.....	7-1
-------------------------------	------------

Precaución relativa al color mate ...	7-1
---------------------------------------	-----

Cuidados	7-1
----------------	-----

Almacenamiento	7-3
----------------------	-----



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

SAU10281

1

LAS MOTOCICLETAS SON VEHÍCULOS DE DOS RUEDAS. LA SEGURIDAD DE SU USO Y FUNCIONAMIENTO DEPENDE DE LA APLICACIÓN DE LAS TÉCNICAS DE CONDUCCIÓN APROPIADAS, ASÍ COMO DE LA HABILIDAD DEL CONDUCTOR. TODO CONDUCTOR DEBE CONOCER LOS REQUISITOS SIGUIENTES ANTES DE CONDUCIR ESTA MOTOCICLETA.

DEBE:

- OBTENER INSTRUCCIONES COMPLETAS DE UNA FUENTE COMPETENTE SOBRE TODOS LOS ASPECTOS DEL FUNCIONAMIENTO DE LA MOTOCICLETA.
- OBSERVAR LAS ADVERTENCIAS Y LOS REQUISITOS DE MANTENIMIENTO QUE FIGURAN EN EL MANUAL.
- OBTENER UNA FORMACIÓN CUALIFICADA EN LAS TÉCNICAS DE CONDUCCIÓN SEGURAS Y APROPIADAS.
- OBTENER UN SERVICIO TÉCNICO PROFESIONAL SEGÚN SE INDICA EN EL MANUAL O CUANDO LAS CONDICIONES MECÁNICAS ASÍ LO REQUIERAN.

Conducción segura

- Realice siempre las comprobaciones previas. La realización de comprobaciones cuidadosas puede ayudar a prevenir un accidente.
- Esta motocicleta está diseñada para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y motocicletas se debe al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido a la motocicleta. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto la motocicleta. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

Por tanto:

- Lleve una chaqueta de color brillante.
- Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de motocicleta con mayor frecuencia.
- Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.

- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir motocicletas vigente.
 - No conduzca sin estar cualificado y no preste su motocicleta a personas que no lo estén.
 - Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
 - Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con la motocicleta y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor de la motocicleta. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del EXCESO DE VELOCIDAD o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
 - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.

- Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciñese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
- Para mantener el control de la motocicleta durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
- El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asa de agarre con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero.
- No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en sus estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Esta motocicleta está diseñada únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Equipo protector

La mayoría de las muertes en accidentes de motocicleta se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, botas, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos, las estriberas o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- No toque nunca el motor o el sistema de escape durante el funcionamiento o después. Ambos alcanzan temperaturas muy elevadas y pueden provocar quemaduras. Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies.
- Los pasajeros también deben observar las precauciones indicadas anteriormente.

Modificaciones

Una motocicleta puede resultar insegura y provocar lesiones personales graves si se han realizado en ella modificaciones sin la aprobación de Yamaha o se han eliminado equipos originales. Asimismo, el uso de una motocicleta modificada puede ser ilegal.

Carga y accesorios

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso de la motocicleta puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios a la motocicleta. Si ha añadido carga o accesorios a la motocicleta, conduzca con mucha precaución. A continuación exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios a la motocicleta:

Carga

El peso total del conductor, el pasajero, accesorios y equipaje no debe superar una carga máxima.

Carga máxima:
185 kg (408 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

1

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible de la motocicleta. Distribuya el peso lo más uniformemente posible en los dos lados de la motocicleta a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos a la motocicleta antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
- No sujete nunca objetos largos o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Tales objetos, como por ejemplo sacos de dormir, bolsas de lona o tiendas de campaña, pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.

Accesorios

Los accesorios originales Yamaha han sido diseñados específicamente para esta motocicleta. Yamaha no puede analizar todos los accesorios de otras marcas disponibles en el mercado; por tanto, la adecuada selección, instalación y uso de accesorios de

otras marcas queda bajo la responsabilidad del usuario. Tenga mucho cuidado al seleccionar e instalar cualquier accesorio.

Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado “Carga”.

- No instale nunca accesorios o lleve carga que puedan afectar a las prestaciones de la motocicleta. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
- Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
- Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad de la motocicleta por sus efectos aerodinámicos. La mo-

tocicleta puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.

- Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Gasolina y gases de escape

- **LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:**
 - Pare siempre el motor cuando ponga gasolina.



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

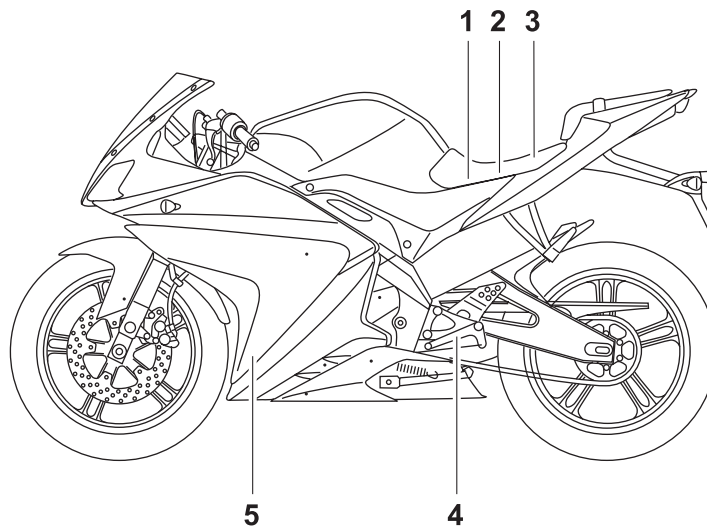
- Al repostar, procure no derramar gasolina sobre el motor o el sistema de escape.
- No ponga nunca gasolina mientras esté fumando o se encuentre cerca de una llama.
- No arranque nunca el motor ni lo deje en marcha en un espacio cerrado. Los humos del escape son tóxicos y pueden provocar la pérdida del conocimiento y la muerte de forma muy rápida. Utilice siempre la motocicleta en un lugar adecuadamente ventilado.
- Pare siempre el motor antes de dejar la motocicleta desatendida y quite la llave del interruptor principal. Cuando estacione la motocicleta, tenga en cuenta lo siguiente:
 - El motor y el sistema de escape pueden estar calientes; por tanto, estacione la motocicleta en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños toquen dichas zonas calientes.
 - No estacione la motocicleta en una cuesta o sobre suelo blando, ya que se podría caer.
- No estacione la motocicleta cerca de una fuente inflamable (p.ej., un calefactor de queroseno o cerca de una llama), ya que podría prenderse fuego.
- Cuando transporte la motocicleta en otro vehículo, verifique que se mantenga en posición vertical. Si la motocicleta se inclina, puede salirse gasolina del depósito.
- En caso de ingestión de gasolina, de inhalación de una gran cantidad de vapor de gasolina o de contacto de ésta con los ojos, acuda inmediatamente a un médico. Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón y cámbiese de ropa.

DESCRIPCIÓN

SAU10410

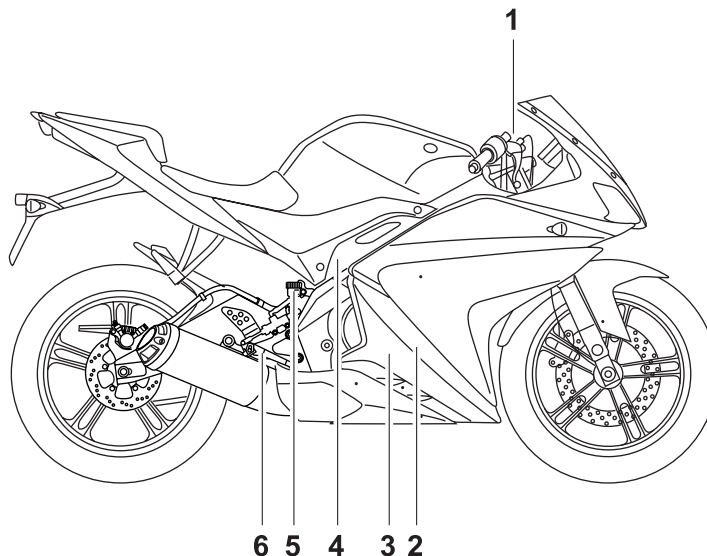
Vista izquierda

2



1. Batería (página 6-28)
2. Caja de fusibles (página 6-29)
3. Juego de herramientas del propietario (página 6-1)
4. Pedal de cambio (página 3-6)
5. Depósito de líquido refrigerante (página 6-12)

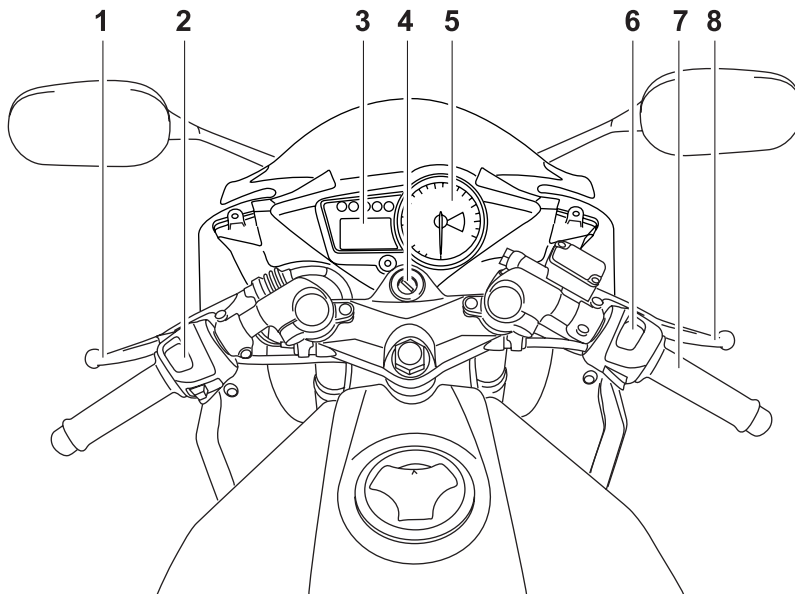
Vista derecha



1. Depósito de líquido del freno delantero (página 6-21)
2. Filtro de aceite del motor (página 6-9)
3. Varilla de medición (página 6-9)
4. Tornillo de ajuste del ralentí (página 6-14)
5. Depósito de líquido del freno trasero (página 6-21)
6. Pedal de freno (página 3-7)

Mandos e instrumentos

2

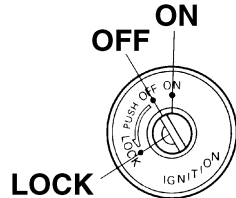


1. Maneta de embrague (página 3-6)
2. Interruptores del lado izquierdo del manillar (página 3-5)
3. Visor multifunción (página 3-3)
4. Interruptor principal/Bloqueo de la dirección (página 3-1)
5. Tacómetro (página 3-3)
6. Interruptores del lado derecho del manillar (página 3-5)
7. Puño del acelerador (página 6-14)
8. Maneta de freno (página 3-6)

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Interrupor principal/Bloqueo de la dirección

SAU10460



El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

ABIERTO (ON)

SAU36870

Todos los circuitos eléctricos reciben corriente; la luz de los instrumentos, el piloto trasero, la luz de la matrícula y las luces de posición se encienden y se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

NOTA: _____
El faro se enciende automáticamente cuando se arranca el motor y permanece encendido hasta que se gira la llave a la posición "OFF", incluso si el motor se cala.

CERRADO (OFF)

SAU10660

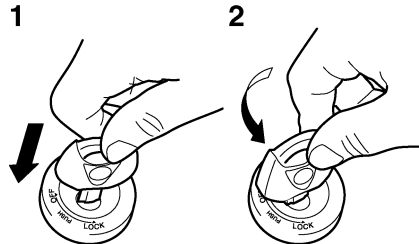
Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

CERRADO (LOCK)

SAU10690

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

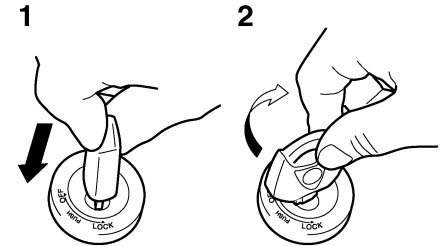
Bloqueo de la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

1. Gire el manillar completamente a la izquierda o a la derecha.
2. Empuje la llave hacia dentro desde la posición "OFF" y luego gírela a la posición "LOCK" sin dejar de empujarla.
3. Extraiga la llave.

Desbloqueo de la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

Empuje la llave en el interruptor principal y luego gírela a la posición "OFF" sin dejar de empujarla.

SWA10060

⚠ ADVERTENCIA

No gire nunca la llave a las posiciones "OFF" o "LOCK" con el vehículo en movimiento; de lo contrario los sistemas eléctricos se desconectarán, lo que puede provocar la pérdida de control o un

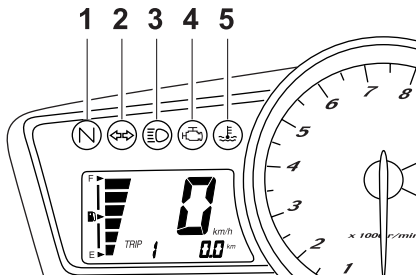
FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

accidente. Asegúrese de que el vehículo esté parado antes de girar la llave a las posiciones “OFF” o “LOCK”.

3

Testigos y luces de advertencia

SAU11003



1. Luz indicadora de punto muerto “N”
2. Luz indicadora de intermitencia “↔”
3. Luz indicadora de la luz de carretera “≡”
4. Luz de aviso de avería del motor “H”
5. Luz de aviso de la temperatura del líquido refrigerante “T”

Luz indicadora de intermitencia “↔”

SAU11020

Esta luz indicadora parpadea cuando se empuja el interruptor de intermitencia hacia la izquierda o hacia la derecha.

Luz indicadora de punto muerto “N”

SAU11060

Esta luz indicadora se enciende cuando la transmisión se encuentra en posición de punto muerto.

Testigo de luces de carretera “≡”

SAU11080

Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

Luz de aviso de la temperatura del líquido refrigerante “T”

SAUM2290

Esta luz de aviso se enciende cuando el motor se sobrecalienta. Cuando ocurra esto, pare el motor inmediatamente y deje que se enfríe.

El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar girando la llave a la posición “ON”.

Si la luz de aviso no se enciende durante unos segundos y luego se apaga, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

ATENCIÓN:

SCA10020

No utilice el motor si está sobrecalentado.

Luz de aviso de avería del motor “H”

SAU11500

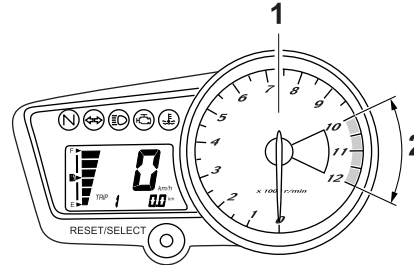
Esta luz de aviso se enciende o parpadea cuando un circuito eléctrico de control del motor está averiado. Cuando ocurra esto, haga revisar el sistema de autodiagnóstico en un concesionario Yamaha.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar girando la llave a la posición "ON". Si la luz de aviso no se enciende durante unos segundos y luego se apaga, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

Tacómetro

SAU11872



1. Tacómetro
2. Zona roja del tacómetro

El tacómetro eléctrico permite al conductor vigilar el régimen del motor y mantenerlo dentro de los márgenes de potencia adecuados.

Al girar la llave a la posición "ON", la aguja del tacómetro recorre una vez toda la escala de r/min y luego vuelve a cero r/min a fin de probar el circuito eléctrico.

SCA10031

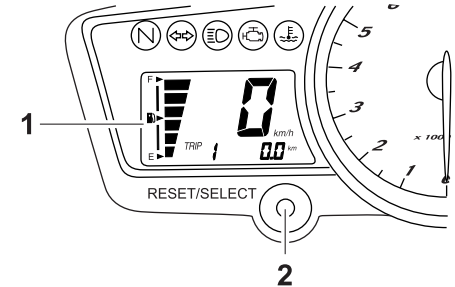
ATENCIÓN:

No utilice el motor en la zona roja del tacómetro.

Zona roja: a partir de 10000 r/min

Visor multifunción

SAUM2301



1. Visor multifunción
2. Botón "RESET/SELECT"

El visor multifunción está provisto de los elementos siguientes:

- un velocímetro (que indica la velocidad de desplazamiento)
- un cuentakilómetros (que indica la distancia total recorrida)
- dos cuentakilómetros parciales (que indican la distancia recorrida desde que se pusieron a cero por última vez)
- un cuentakilómetros parcial en reserva (que indica la distancia recorrida desde que se encendió la luz de aviso del nivel de gasolina)
- un indicador de gasolina

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

NOTA:

- Gire la llave a la posición “ON” antes de utilizar el botón “RESET/SELECT”.
- Sólo para el Reino Unido: Para cambiar la indicación del velocímetro y del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial entre kilómetros y millas, pulse el botón “RESET/SELECT” durante al menos ocho segundos.

Modos cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Pulsando brevemente (menos de un segundo) el botón “RESET/SELECT” la indicación cambia entre cuentakilómetros “ODO” y cuentakilómetros parcial “TRIP 1” y “TRIP 2” en el orden siguiente:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO

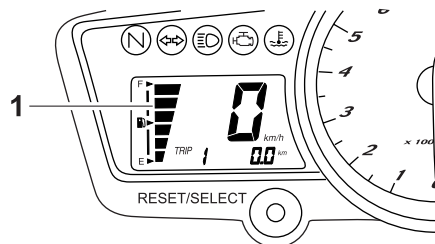
Cuando quedan aproximadamente 1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal) de gasolina en el depósito, el visor cambia automáticamente al cuentakilómetros parcial en reserva “F-TRIP”; se inicia el recuento de la distancia recorrida desde ese punto y el último segmento del indicador de gasolina comienza a parpadear. En ese caso, al pulsar el botón “RESET/SELECT” la indicación cambia entre los diferentes cuentakilómetros parciales y cuentakilómetros, en el orden siguiente:

F-TRIP → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO → F-TRIP

Para poner un cuentakilómetros parcial a cero, selecciónelo pulsando brevemente (menos de un segundo) el botón “RESET/SELECT” y seguidamente pulse el botón de nuevo durante al menos tres segundos mientras el cuentakilómetros parcial seleccionado parpadea. Si no pone a cero de forma manual el cuentakilómetros parcial en reserva de gasolina, este se pondrá a cero automáticamente y se restablecerá la visualización del modo anterior después de repostar y de recorrer 5 km (3 mi).

El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. Los segmentos del indicador desaparecen hacia la “E” (vacío) a medida que disminuye el nivel de gasolina. Cuando el último segmento del indicador de gasolina empiece a parpadear, ponga gasolina lo antes posible.

Indicador de gasolina

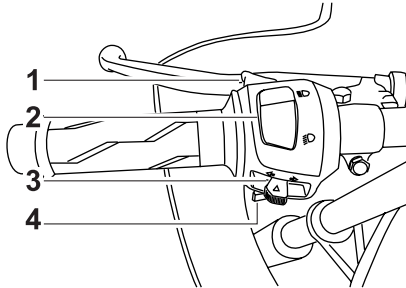


1. Indicador de gasolina

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

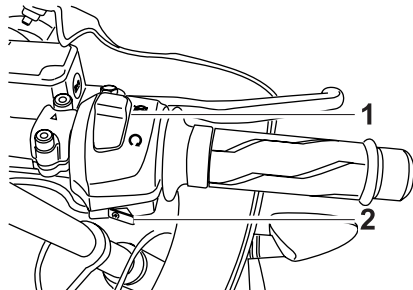
Interruptores del manillar

Izquierda



1. Interruptor de ráfagas "PASS"
2. Conmutador de la luz de "≡○/≡○"
3. Interruptor de intermitencia "↔/↔"
4. Interruptor de la bocina "🔊"

Derecha



1. Interruptor de paro del motor "○/⊗"
2. Interruptor de arranque "⊗"

SAU12347

Interruptor de ráfagas "PASS"

Pulse este interruptor para hacer ráfagas.

SAU12360

Conmutador de la luz de "≡○/≡○"

SAU12400

Sitúe este interruptor en "≡○" para poner la luz de carretera y en "≡○" para poner la luz de cruce.

SAU12460

Interruptor de intermitencia "↔/↔"

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición "↔". Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición "↔". Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU12500

Interruptor de la bocina "🔊"

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

SAU12660

Interruptor de paro del motor "○/⊗"

Sitúe este interruptor en "○" antes de arrancar el motor. Sitúe este interruptor en "⊗" para parar el motor en caso de emergencia, por ejemplo si el vehículo vuelca o se atasca el cable del acelerador.

Interruptor de arranque "⊗"

SAU12710

Pulse este interruptor para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico.

SCA10050

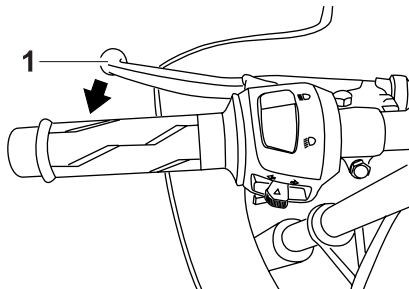
ATENCIÓN:

Véanse las instrucciones de arranque en la página 5-1 antes de arrancar el motor.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Maneta de embrague

SAU12820



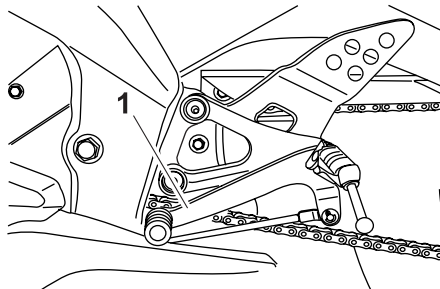
1. Maneta de embrague

La maneta de embrague está situada en el puño izquierdo del manillar. Para desembragar tire de la maneta hacia el puño del manillar. Para embragar suelte la maneta. Para que el embrague funcione con suavidad, debe tirar de la maneta rápidamente y soltarla lentamente.

La maneta de embrague está dotada de un interruptor de embrague que forma parte del sistema de corte del circuito de encendido. (Véase la página 3-11.)

Pedal de cambio

SAU12870

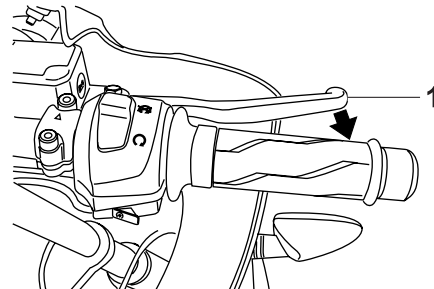


1. Pedal de cambio

El pedal de cambio está situado al lado izquierdo del motor y se utiliza en combinación con la maneta de embrague para cambiar las marchas de la transmisión de 6 velocidades y engrane constante de la que está dotada esta motocicleta.

Maneta de freno

SAU12890



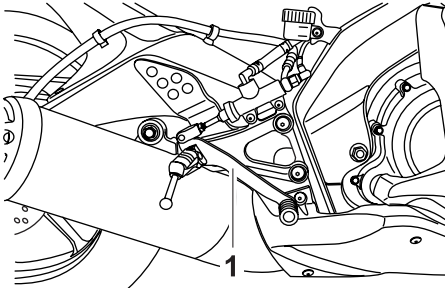
1. Maneta de freno

La maneta del freno está situada en el puño derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de la maneta hacia el puño del manillar.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Pedal de freno

SAU12941

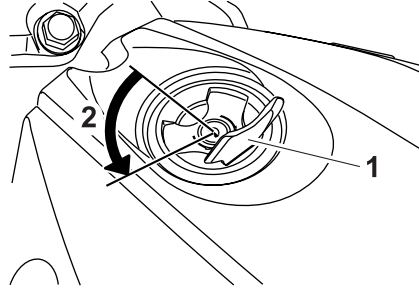


1. Pedal de freno

El pedal de freno está situado en el lado derecho de la motocicleta. Para aplicar el freno trasero pise el pedal.

Tapón del depósito de gasolina

SAUM2080



1. Cubierta de la cerradura del tapón del depósito de gasolina
2. Desbloquear.

Para extraer el tapón del depósito de gasolina

1. Abra la cubierta de la cerradura del tapón del depósito de gasolina.
2. Introduzca la llave en la cerradura y gírela 1/4 de vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj. La cerradura se desbloquea y puede extraerse el tapón del depósito de gasolina.

Para colocar el tapón del depósito de gasolina

1. Empuje el tapón en su sitio con la llave en la cerradura.

2. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta su posición original y luego extráigala.
3. Cierre la tapa de la cerradura.

NOTA:

No se puede colocar el tapón del depósito de gasolina si la llave no se encuentra en la cerradura. Además, la llave no se puede extraer si el tapón no está correctamente colocado y bloqueado.

SWA11140



ADVERTENCIA

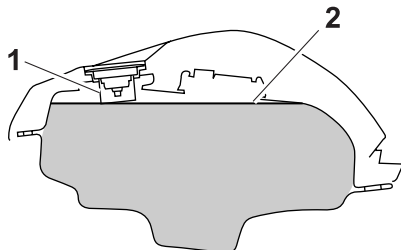
Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente colocado antes de emprender la marcha.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Gasolina

SAU13211

SCA10070



1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de gasolina

Asegúrese de que haya suficiente gasolina en el depósito. Llene el depósito de gasolina hasta la parte inferior del tubo de llenado, como se muestra.

SWA10880

ADVERTENCIA

- No llene en exceso el depósito de gasolina, ya que de lo contrario puede rebosar cuando la gasolina se caliente y se expanda.
- Evite derramar gasolina sobre el motor caliente.

ATENCIÓN:

Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.

SAU43420

Gasolina recomendada:

ÚNICAMENTE GASOLINA SÚPER SIN PLOMO

Capacidad del depósito de gasolina:

13.8 L (3.65 US gal) (3.04 Imp.gal)

Cantidad de gasolina de reserva (cuando el indicador de aviso de nivel de gasolina se enciende):

1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal)

SCA11400

ATENCIÓN:

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.

El motor Yamaha ha sido diseñado para funcionar con gasolina súper sin plomo de 95 octanos o más. Si se producen detonaciones (o autoencendido), utilice gasolina de otra marca. El uso de gasolina sin plomo prolonga la vida útil de la bujía y reduce los costes de mantenimiento.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Catalizador

SAU13442

Este vehículo está provisto de catalizadores montados en el sistema de escape.

SWA10860

ADVERTENCIA

El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

SCA10700

ATENCION:

Debe observar las precauciones siguientes para prevenir un peligro de incendio u otros daños.

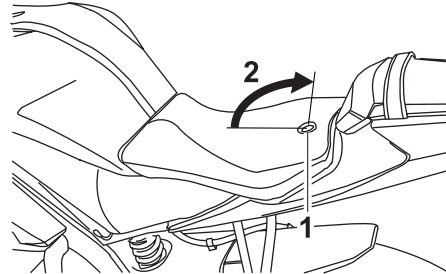
- Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará daños irreparables en el catalizador.
- No estacione nunca el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo en presencia de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.
- No deje el motor al ralentí durante demasiado tiempo.

Asiento del conductor

SAUM2460

Para desmontar el asiento del conductor

1. Introduzca la llave en la cerradura del asiento y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

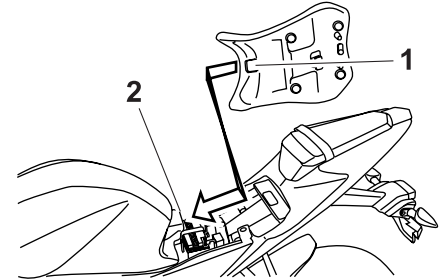


1. Cerradura del asiento
2. Abierto.

2. Desmonte el asiento del conductor.

Para montar el asiento del conductor

1. Introduzca el saliente de la parte delantera del asiento del conductor en el soporte de este, como se muestra.



1. Saliente
2. Soporte del asiento

2. Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento del conductor para encajarlo en su sitio.
3. Gire la llave en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extráigala.

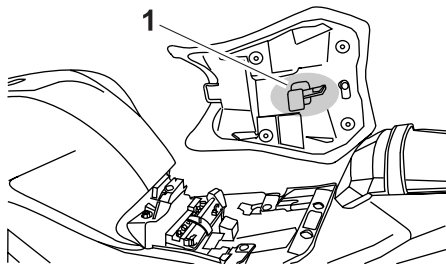
NOTA:

Verifique que el asiento del conductor esté bien sujeto antes de conducir.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Alojamiento para el dispositivo antirrobo

SAUM2311



1. Alojamiento para el dispositivo antirrobo

El alojamiento para el dispositivo antirrobo, situado debajo del asiento del conductor, está diseñado para guardar un antirrobo original Yamaha CYCLELOK. (Véanse en la página 3-9 las instrucciones para desmontar y montar el asiento.)

NOTA:

Algunos antirrobo no caben en el alojamiento debido a su tamaño o forma.

Caballote lateral

SAU15301

El caballote lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballote lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA:

El interruptor incorporado del caballote lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase más adelante una explicación del sistema de corte del circuito de encendido.)

SWA10240



ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballote lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballote lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema de corte del circuito de encendido de Yamaha ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballote lateral antes de ponerse en marcha. Por lo tanto, revise regularmente este sistema tal como se

describe más abajo y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAU44890

Sistema de corte del circuito de encendido

El sistema de corte del circuito de encendido (formado por el interruptor del caballete lateral, el interruptor del embrague y el interruptor de punto muerto) tiene las funciones siguientes.

- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y el caballete lateral está levantado, pero la maneta de embrague no está accionada.
- Impide el arranque cuando hay una marcha puesta y la maneta de embrague está accionada, pero el caballete lateral permanece bajado.
- Interrumpe el funcionamiento del motor cuando hay una marcha puesta y se baja el caballete lateral.

Compruebe periódicamente el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento siguiente.

SWA10250

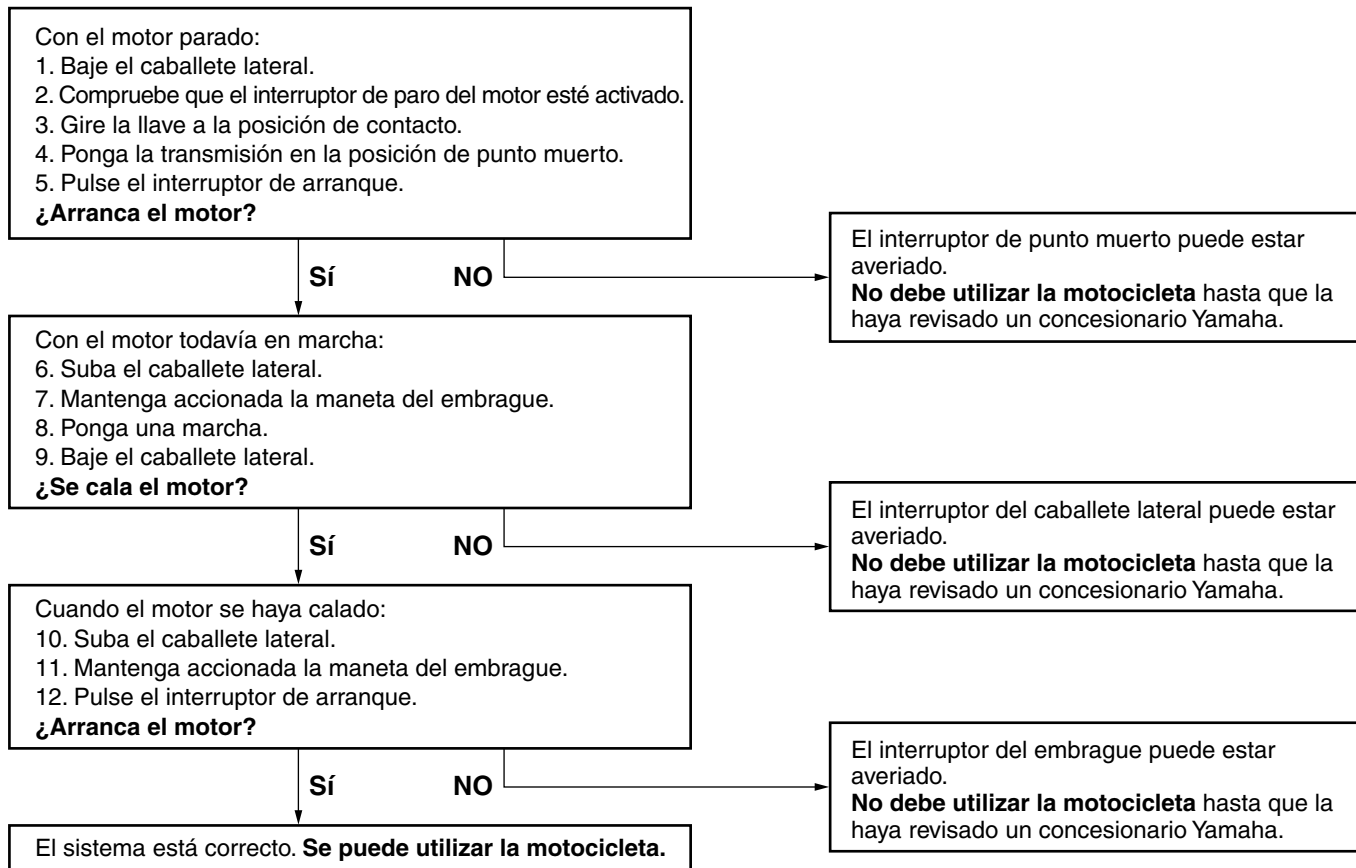


ADVERTENCIA

Si observa alguna anomalía, haga revisar el sistema en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

3



COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

SAU15593

El estado de un vehículo es responsabilidad de su propietario. Los componentes vitales pueden empezar a deteriorarse rápidamente incluso si no se utiliza el vehículo (por ejemplo, como resultado de su exposición a los elementos). Cualquier avería, fuga o disminución de la presión de los neumáticos puede tener graves consecuencias. Por lo tanto, es muy importante, además de una completa inspección visual, verificar los puntos siguientes antes de cada utilización.

NOTA:

Las comprobaciones previas deben efectuarse cada vez que se utiliza el vehículo. Esta revisión puede efectuarse en muy poco tiempo, el cual queda ampliamente compensado en términos de seguridad.

SWA11150



ADVERTENCIA

Si cualquiera de los elementos de la lista de comprobaciones previas no funciona correctamente, hágalo revisar y reparar antes de utilizar el vehículo.

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

SAU15605

Lista de comprobaciones previas

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Gasolina	• Comprobar nivel en el depósito de gasolina. • Poner gasolina si es necesario. • Comprobar si existen fugas en la línea de combustible.	3-8
Aceite de motor	• Comprobar nivel de aceite en el motor. • Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas.	6-9
Líquido refrigerante	• Comprobar nivel en el depósito de líquido refrigerante. • Si es necesario, añadir líquido refrigerante del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas en el sistema de refrigeración.	6-12
Freno delantero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añadir líquido de frenos del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	6-20, 6-21
Freno trasero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añadir líquido de frenos del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	6-20, 6-21

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Embrague	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar el cable si es necesario. • Comprobar el juego de la maneta. • Ajustar si es necesario.	6-18
Puño del acelerador	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Comprobar el juego del cable. • Si es necesario, solicitar a un concesionario Yamaha que ajuste el juego del cable y lubrique el cable y la caja del puño.	6-14, 6-24
Cables de mando	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar si es necesario.	6-24
Cadena de transmisión	• Comprobar el juego de la cadena. • Ajustar si es necesario. • Comprobar estado de la cadena. • Lubricar si es necesario.	6-22, 6-23
Ruedas y neumáticos	• Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.	6-15, 6-18
Pedales de freno y cambio	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de los pedales si es necesario.	6-25
Manetas de freno y embrague	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	6-25
Caballote lateral	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar el pivote si es necesario.	6-26
Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario.	—
Instrumentos, luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario.	—

COMPROBACIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Interruptor del caballete lateral	• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido. • Si el sistema está averiado, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.	3-10
Batería	• Comprobar nivel de líquido. • Añadir agua destilada si es necesario.	6-28

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU15950

SWA10270

ADVERTENCIA

- Familiarícese bien con todos los mandos y sus funciones antes de utilizar el vehículo. Consulte a un concesionario Yamaha si tiene alguna duda acerca de alguno de los mandos o funciones.
- No arranque nunca el motor ni lo utilice en un lugar cerrado. Los gases del escape son tóxicos y su inhalación puede provocar rápidamente la pérdida del conocimiento y la muerte. Asegúrese siempre de que la ventilación sea adecuada.
- Antes de emprender la marcha verifique que el caballete lateral esté subido. Si el caballete lateral no está completamente subido puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control.

Arranque del motor

Para que el sistema de corte del circuito de encendido permita el arranque, deben cumplirse una de las condiciones siguientes:

- La transmisión esté en la posición de punto muerto.
- Haya una marcha puesta, con la maneta de embrague accionada y el caballete lateral subido.

SAUM2320

SWA10290

ADVERTENCIA

- Antes de arrancar el motor, compruebe el funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido conforme al procedimiento descrito en la página 3-11.
- No conduzca nunca con el caballete lateral bajado.

1. Gire la llave a la posición "ON" y verifique que el interruptor de paro del motor se encuentre en "○".

SCAM1100

ATENCIÓN:

Las luces de aviso e indicadores siguientes deben encenderse durante unos segundos y luego apagarse.

- Luz indicadora de punto muerto
- Luz indicadora de intermitencia
- Luz indicadora de la luz de carretera

- Luz de aviso de la temperatura del líquido refrigerante
- Luz de aviso de avería del motor

Si una de las luces de aviso o indicadora no se apaga, consulte en la página 3-2 las instrucciones para comprobar el correspondiente circuito.

2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.

NOTA:

Cuando la transmisión esté en la posición de punto muerto, la luz indicadora de punto muerto debe estar encendida; si no es así, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha.

3. Arranque el motor pulsando el interruptor de arranque.

NOTA:

Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, espere unos segundos e inténtelo de nuevo. Cada intento de arranque debe ser lo más breve posible a fin de preservar la batería. No accione el arranque durante más de 10 segundos seguidos.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SCA11040

SAU16671

SCA10260

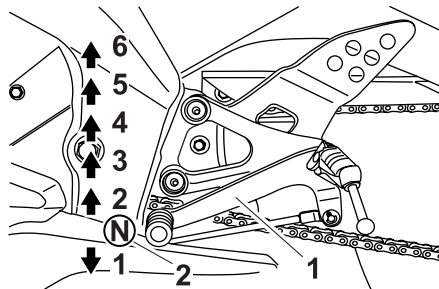
ATENCIÓN:

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

NOTA:

El motor está caliente cuando responde rápidamente al acelerador.

Cambio



1. Pedal de cambio
2. Posición de punto muerto

El cambio de marchas le permite controlar la cantidad de potencia de motor disponible para iniciar la marcha, acelerar, subir pendientes, etc.

En la figura se muestran las posiciones del cambio de marchas.

NOTA:

Para poner la transmisión en la posición de punto muerto, pise el pedal de cambio repetidamente hasta que llegue al final de su recorrido y, a continuación, levántelo ligeramente.

ATENCIÓN:

- Incluso con la transmisión en la posición de punto muerto, no descienda pendientes durante periodos de tiempo prolongados con el motor parado ni remolque la motocicleta en distancias largas. La transmisión sólo se engrasa correctamente cuando el motor está funcionando. Un engrase inadecuado puede averiar la transmisión.
- Utilice siempre el embrague para cambiar de marcha a fin de evitar que se averíe el motor, la transmisión y la transmisión secundaria, los cuales no han sido diseñados para soportar el impacto de un cambio forzado.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

Consejos para reducir el consumo de gasolina

SAU16810

El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- No apure las marchas y evite revolucionar mucho el motor durante la aceleración.
- No fuerce el motor al reducir las marchas y evite acelerar en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

Rodaje del motor

SAU16830

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1000 km (600 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1000 km (600 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAU16980

0–500 km (0–300 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a más de 6000 r/min.

Después de cada hora de funcionamiento, pare el motor y déjelo enfriar entre cinco y diez minutos.

Varíe el régimen del motor periódicamente. No utilice el motor con una posición fija del acelerador.

500–1000 km (300–600 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a más de 8000 r/min.

Revolucione el motor libremente en todas las marchas, pero no lo ponga a todo gas en ningún momento.

SCA10320

ATENCIÓN:

A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor, sustituir el cartucho o elemento del filtro de aceite y limpiar el tamiz del aceite.

A partir de 1000 km (600 mi)

Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA10310

ATENCIÓN:

- Mantenga el régimen del motor fuera de la zona roja del tacómetro.
- Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU17212

Estacionamiento

Cuando aparque, pare el motor y quite la llave del interruptor principal.

SWA10310

ADVERTENCIA

- El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos.
- No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar.

SCA10380

ATENCIÓN:

No estacione nunca en un lugar donde exista peligro de incendio por la presencia, por ejemplo, de rastrojos u otros materiales inflamables.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU17240

La seguridad es una obligación del propietario. Con una revisión, ajuste y engrase periódicos su vehículo se mantendrá en el estado más seguro y eficaz posible. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase más importantes.

Los intervalos que se indican en el cuadro de mantenimiento y engrase periódicos deben considerarse simplemente como una guía general en condiciones normales de conducción. No obstante, **DEPENDIENDO DE LA METEOROLOGÍA, EL TERRENO, EL ÁREA GEOGRÁFICA Y LAS CONDICIONES PARTICULARES DE USO, PUEDE SER NECESARIO ACORTAR LOS INTERVALOS DE MANTENIMIENTO.**

SWA10320

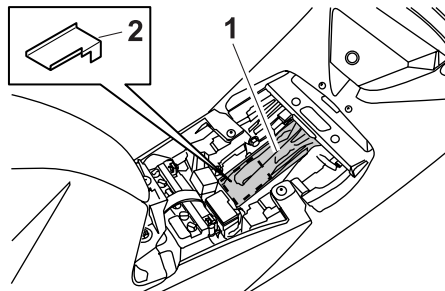


ADVERTENCIA

Si no tiene experiencia en trabajos de mantenimiento, confíelo a un concesionario Yamaha.

SAU17360

Juego de herramientas del propietario



1. Juego de herramientas del propietario
2. Accesorio de vaciado del aceite del motor

El juego de herramientas del propietario se encuentra debajo del asiento del conductor. (Véase la página 3-9.)

El objeto de la información de servicio que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas del propietario es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y las pequeñas reparaciones. Sin embargo, para realizar correctamente algunos trabajos de mantenimiento puede necesitar herramientas adicionales, como por ejemplo una llave dinamométrica.

NOTA: _____

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA10350



ADVERTENCIA

Las modificaciones no aprobadas por Yamaha pueden provocar una pérdida de prestaciones y la inseguridad del vehículo. Consulte a un concesionario Yamaha antes de realizar cualquier cambio.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU17715

Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos

NOTA:

- Las revisiones anuales deben realizarse todos los años, salvo si el mantenimiento se basa en el kilometraje –o en las millas, en el Reino Unido–.
- A partir de los 30000 km (17500 mi), repetir los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 6000 km (3500 mi).
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	* Línea de combustible	• Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados.		√	√	√	√	√
2	Bujía	• Comprobar estado. • Limpiar y ajustar la distancia entre electrodos.		√		√		
		• Cambiar.			√		√	
3	* Válvulas	• Comprobar holgura de la válvula. • Ajustar.		√	√	√	√	
4	* Filtro de aire	• Limpiar.		√		√		
		• Cambiar.			√		√	
5	* Batería	• Comprobar nivel de electrolito y densidad. • Verificar la correcta colocación del tubo respiradero.		√	√	√	√	√
6	Embrague	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar.	√	√	√	√	√	

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
7	*	Freno delantero	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si existe alguna fuga.	√	√	√	√	√	√
			• Cambiar pastillas de freno.	Siempre que lleguen al límite de desgaste					
8	*	Freno trasero	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si existe alguna fuga.	√	√	√	√	√	√
			• Cambiar pastillas de freno.	Siempre que lleguen al límite de desgaste					
9	*	Tubos de freno	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 4 años					
10	*	Ruedas	• Comprobar si están descentradas o dañadas.		√	√	√	√	
11	*	Neumáticos	• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.		√	√	√	√	√
12	*	Cojinetes de rueda	• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.		√	√	√	√	
13	*	Basculante	• Comprobar funcionamiento y si el juego es excesivo.		√	√	√	√	
			• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.	Cada 24000 km (14000 mi)					
14		Cadena de transmisión	• Compruebe la holgura, la alineación y el estado de la cadena. • Ajuste y lubrique la cadena con un lubricante especial para cadenas con juntas tóricas.	Cada 1000 km (600 mi) y después de lavar la motocicleta o circular con lluvia					

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
15	* Cojinetes de dirección	• Comprobar el juego de los cojinetes y si la dirección está dura.	√	√	√	√	√	
		• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.	Cada 24000 km (14000 mi)					
16	* Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.		√	√	√	√	√
17	Caballote lateral	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar.		√	√	√	√	√
18	* Interruptor del caballete lateral	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
19	* Horquilla delantera	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite.		√	√	√	√	
20	* Conjunto amortiguador	• Comprobar funcionamiento y si el amortiguador pierde aceite.		√	√	√	√	
21	* Puntos de pivote del brazo de acoplamiento y del brazo de relé de la suspensión trasera	• Comprobar funcionamiento.		√	√	√	√	
		• Lubricar con grasa a base de jabón de litio.			√		√	
22	* Inyección de gasolina	• Ajustar el ralentí del motor.	√	√	√	√	√	√
23	Aceite de motor	• Cambiar. (Véase la página 3-2.)	√	2000 km (1200 mi) después de los primeros 1000 km (600 mi) y, posteriormente, cada 3000 km (1800 mi)				
		• Comprobar nivel de aceite y si existen fugas.	Cada 3000 km (1800 mi)					√

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
24	Filtro de aceite del motor	• Cambiar.	√	√	√	√	√	
25	* Sistema de refrigeración	• Comprobar nivel de líquido refrigerante y si existen fugas.		√	√	√	√	√
		• Cambiar.	Cada 3 años					
26	* Interruptores de freno delantero y trasero	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
27	Piezas móviles y cables	• Lubricar.		√	√	√	√	√
28	* Caja del puño del acelerador y cable	• Comprobar funcionamiento y juego. • Ajustar el juego del cable del acelerador si es necesario. • Lubricar la caja del puño de acelerador y el cable.		√	√	√	√	√
29	* Luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

SAUM2070

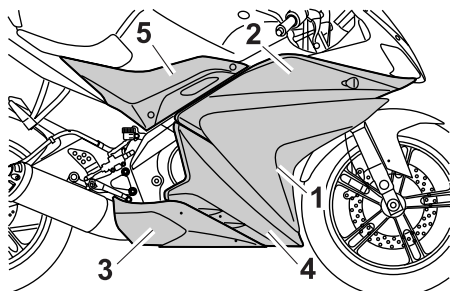
NOTA:

- El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando conduzca en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Mantenimiento del freno hidráulico
 - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
 - Cada dos años, cambie el líquido de frenos.
 - Cambie los tubos de freno cada cuatro años y siempre que estén agrietados o dañados.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU18731

Desmontaje y montaje de los carenados y el panel



1. Carenado A
2. Carenado B
3. Carenado C
4. Carenado D
5. Panel A

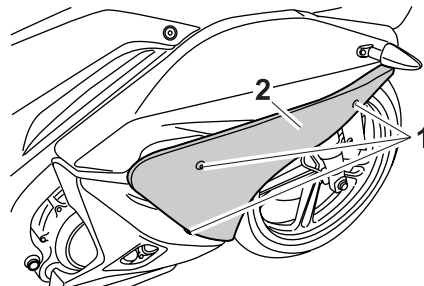
Los carenados y el panel que se muestran deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar un carenado o un panel.

Carenado A

SAU18790

Para desmontar el carenado

Quite los tornillos y seguidamente desmonte el carenado.



1. Tornillo
2. Carenado A

Para montar el carenado

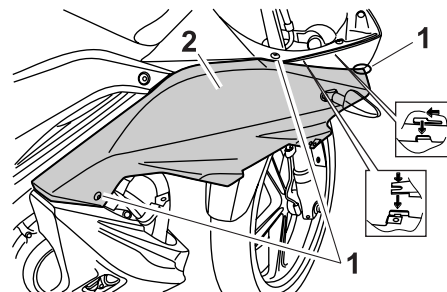
Coloque el carenado en su posición original y apriete los tornillos.

Carenado B

SAUM2350

Para desmontar el carenado

1. Desmonte el carenado A y el panel A.
2. Extraiga los tornillos, mueva el carenado hacia adelante y desmóntelo.
3. Desconecte el acoplador de los cables de las luces de intermitencia.



1. Tornillo
2. Carenado B

Para montar el carenado

1. Conecte el acoplador de los cables de las luces de intermitencia.
2. Acople el saliente del carenado en la ranura y desplace el carenado hacia atrás.
3. Coloque los tornillos.
4. Monte el carenado A y el panel A.

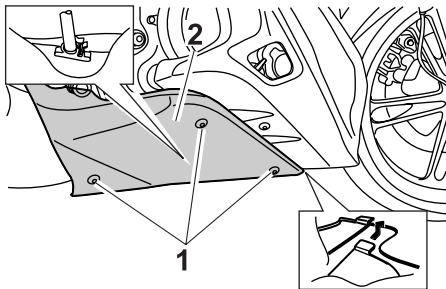
Carenado C

SAU18851

Para desmontar el carenado

Quite los tornillos y seguidamente desmonte el carenado como se muestra.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tornillo
2. Carenado C

Para montar el carenado

Coloque el carenado en su posición original y apriete los tornillos.

SAUM2360

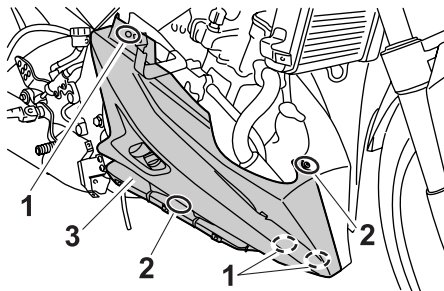
Carenado D

Para desmontar el carenado

1. Desmonte el panel A y los carenados A, B y C.
2. Extraiga los tornillos, las fijaciones rápidas y seguidamente desmonte el carenado.

NOTA:

La fijación rápida se desmonta empujando hacia adentro el pasador central con un destornillador y extrayendo seguidamente la fijación.



1. Fijación rápida
2. Tornillo
3. Carenado D

Para montar el carenado

1. Coloque el carenado en su posición original y seguidamente coloque los tornillos y las fijaciones rápidas.

NOTA:

Para colocar las fijaciones rápidas, empuje el pasador central hacia fuera de modo que sobresalga de la cabeza de la fijación, intro-

duzca ésta en el carenado y empuje el pasador hasta que quede nivelado con la cabeza de la fijación.

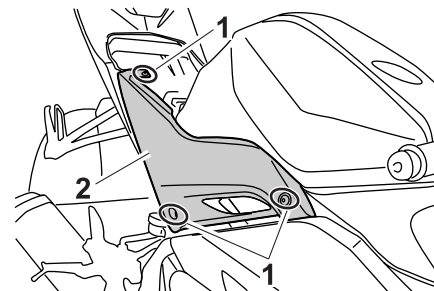
2. Monte los carenados C, B y A y el panel A.

SAUM2370

Panel A

Para desmontar el panel

1. Desmonte el asiento del conductor. (Véase la página 3-9.)
2. Quite los tornillos y seguidamente desmonte el panel.



1. Tornillo
2. Panel A

Para montar el panel

1. Coloque el panel en su posición original y apriete los tornillos.
2. Monte el asiento del conductor.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

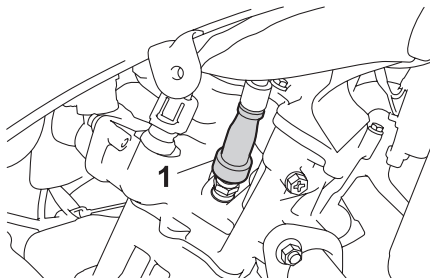
SAU19631

Comprobación de la bujía

La bujía es un componente importante del motor que resulta fácil de comprobar. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que esta debe desmontarse y comprobarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de la bujía puede reflejar el estado del motor.

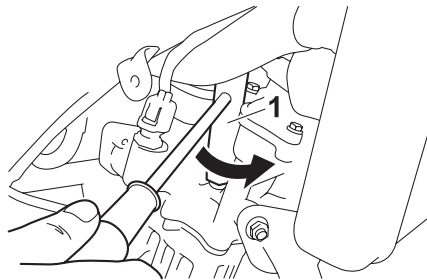
Para desmontar la bujía

1. Desmonte el carenado A. (Véase la página 6-6.)
2. Retire la tapa de bujía.



1. Tapa de bujía

3. Desmonte la bujía como se muestra con la llave de bujías incluida en el juego de herramientas del propietario.



1. Llave de bujías

Para revisar la bujía

1. Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central de la bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente).

NOTA:

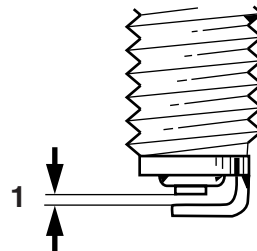
Si la bujía presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

2. Compruebe la erosión del electrodo y la acumulación excesiva de carbono u otros depósitos en la bujía; cámbiela según sea necesario.

Bujía especificada:
NGK/CR8E

Para montar la bujía

1. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga y ajústela al valor especificado según sea necesario.



ZAJM0037

1. Distancia entre electrodos de la bujía

Distancia entre electrodos de la bujía:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

2. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.
3. Monte la bujía con la llave de bujías y apriétela con el par especificado.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Par de apriete:

Bujía:
12.5 Nm (1.25 m·kgf, 9.0 ft·lbf)

SAUM2380

NOTA: _____

Si no dispone de una llave dinamométrica para montar la bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es 1/4–1/2 vuelta después de haberla apretado a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

4. Coloque la tapa de bujía.
5. Monte el carenado.

Aceite del motor y filtro

Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y el filtro de aceite según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical.

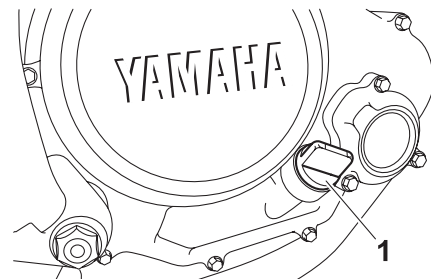
NOTA: _____

Verifique que el vehículo se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de aceite. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.

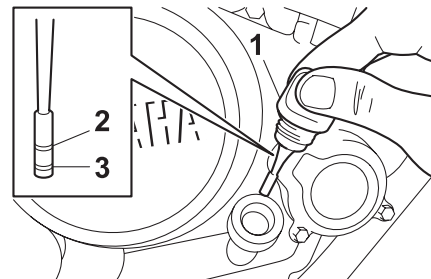
2. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.
3. Espere unos minutos hasta que se asiente el aceite, quite el tapón de llenado, limpie la varilla de medición, introdúzcala de nuevo en el orificio de llenado (sin enroscarla) y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

NOTA: _____

El aceite del motor debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.



1. Tapón de llenado de aceite del motor



1. Varilla de medición
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SCA10010

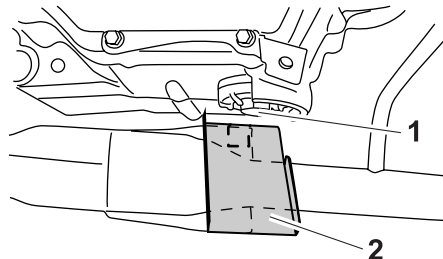
ATENCIÓN:

No utilice el vehículo hasta estar seguro de que el nivel de aceite del motor es suficiente.

4. Si el aceite del motor se encuentra por debajo de la marca de nivel mínimo, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.
5. Coloque el tapón de llenado de aceite.

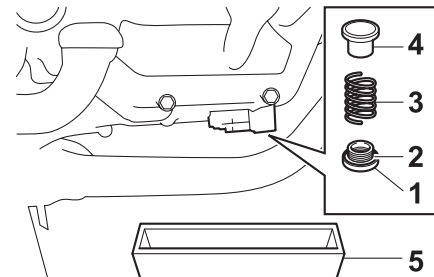
Para cambiar el aceite del motor (con o sin sustitución del filtro de aceite)

1. Desmonte el carenado D. (Véase la página 6-6.)
2. Arranque el motor, caliéntelo durante algunos minutos y luego párelo.
3. Acople el accesorio de vaciado de aceite del motor que se suministra con el juego de herramientas debajo del perno de drenaje del cárter.



1. Perno de drenaje del aceite del motor (cárter)
2. Accesorio de vaciado del aceite del motor

4. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.
5. Extraiga el tapón de llenado de aceite del motor y el perno de drenaje junto con la junta tórica, el muelle de compresión y el tamiz, para vaciar el aceite del cárter.



1. Perno de drenaje del aceite del motor
2. Junta tórica
3. Muelle de compresión
4. Tamiz
5. Bandeja de aceite

SCA11000

ATENCIÓN:

Cuando quite el perno de drenaje del aceite del motor, la junta tórica, el muelle de compresión y el tamiz del aceite caerán. Tenga cuidado de no perder dichas piezas.

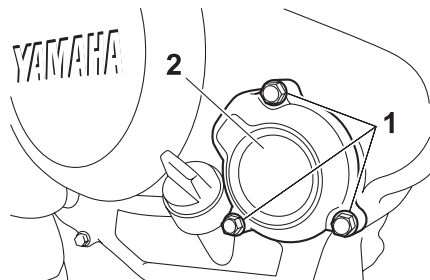
6. Limpie el tamiz del aceite de motor con disolvente.

NOTA:

Omita los pasos 7-9 si no va a cambiar el filtro de aceite.

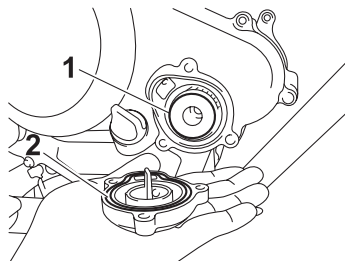
7. Desmonte la cubierta del filtro de aceite quitando los pernos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Perno
2. Cubierta del filtro de aceite

8. Desmonte y cambie el filtro de aceite y la junta tórica.



1. Filtro de aceite
2. Junta tórica

9. Monte la cubierta del filtro de aceite colocando los pernos y apretándolos con el par especificado.

Par de apriete:

Perno de la cubierta del filtro de aceite:

10 Nm (1.0 m·kgf, 7.2 ft·lbf)

NOTA:

Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

10. Coloque el tamiz de aceite, el muelle de compresión, la junta tórica y el perno de drenaje del aceite del motor y, seguidamente, apriete el perno con el par especificado.

SCA10420

ATENCIÓN:

Antes de instalar el perno de drenaje del aceite del motor; no olvide instalar la junta tórica, el muelle de compresión y el tamiz del aceite en la posición adecuada.

Par de apriete:

Perno de drenaje del aceite del motor:

32 Nm (3.2 m·kgf, 23 ft·lbf)

11. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

Aceite de motor recomendado:

Véase la página 8-1.

Cantidad de aceite:

Sin sustitución del filtro de aceite:

0.95 L (1.00 US qt) (0.84 Imp.qt)

Con sustitución del filtro de aceite:

1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

SCA11620

ATENCIÓN:

- Para evitar que el embrague patine (puesto que el aceite del motor también lubrica el embrague), no mezcle ningún aditivo químico. No utilice aceites con la especificación diésel “CD” ni aceites de calidad superior a la especificada. Además, no utilice aceites con la etiqueta “ENERGY CONSERVING II” o superior.
- Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.

12. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante algunos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite, pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
13. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corrija lo según sea necesario.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Líquido refrigerante

Debe comprobar el nivel de líquido refrigerante antes de cada utilización. Además, debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU20070

Para comprobar el nivel de líquido refrigerante

SAU20091

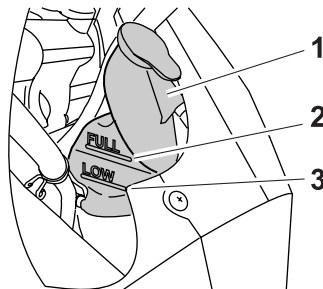
1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical.

NOTA:

- El nivel de líquido refrigerante debe verificarse con el motor en frío, ya que varía con la temperatura del motor.
 - Verifique que el vehículo se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de líquido refrigerante. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.
2. Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito.

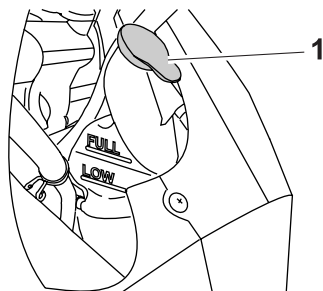
NOTA:

El líquido refrigerante debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.



1. Depósito de líquido refrigerante
2. Marca de nivel máximo
3. Marca de nivel mínimo

3. Si el líquido refrigerante se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de la misma, extraiga el tapón del depósito.



1. Tapón del depósito de líquido refrigerante

4. Añada líquido refrigerante hasta la marca de nivel máximo y coloque la tapa del depósito.

Capacidad del depósito de líquido refrigerante (hasta la marca de nivel máximo):

0.25 L (0.26 US qt) (0.22 Imp.qt)

SCA10471

ATENCIÓN:

- Si no dispone de líquido refrigerante, utilice en su lugar agua destilada o agua blanda del grifo. No utilice agua dura o agua salada, ya que resultan perjudiciales para el motor.
- Si ha utilizado agua en lugar de líquido refrigerante, sustitúyala por este lo antes posible; de lo contrario el sistema de refrigeración no estará protegido contra las heladas y la corrosión.
- Si ha añadido agua al líquido refrigerante, haga comprobar lo antes posible en un concesionario Yamaha el contenido de anticongelante en el líquido refrigerante; de lo contrario disminuirá la eficacia del líquido refrigerante.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

ADVERTENCIA

SWA10380

No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.

NOTA:

- El ventilador del radiador se activa o desactiva automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante del radiador.
- Si el motor se recalienta, consulte las instrucciones adicionales de la página 6-36.

Cambio del líquido refrigerante

SAU33030

SWA10380

ADVERTENCIA

No quite nunca el tapón del radiador cuando el motor esté caliente.

Debe cambiar el líquido refrigerante según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Haga cambiar el líquido refrigerante en un concesionario Yamaha.

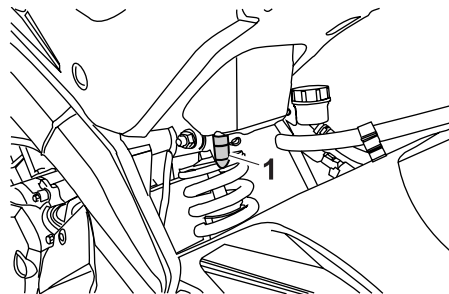
Cambio del filtro de aire y limpieza del tubo de drenaje

SAUM2390

Debe cambiar el filtro de aire según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Haga cambiar el filtro de aire en un concesionario Yamaha con mayor frecuencia si conduce en lugares especialmente húmedos o polvorientos. Además deben comprobar frecuentemente el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire y limpiarlo según sea necesario.

Para limpiar el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire

1. Compruebe si hay suciedad o agua acumulada en el tubo, en el lado de la caja del filtro de aire.



1. Tubo de drenaje del filtro de aire

2. Si encuentra suciedad o agua desmonte el tubo, límpielo y vuélvalo a montar.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

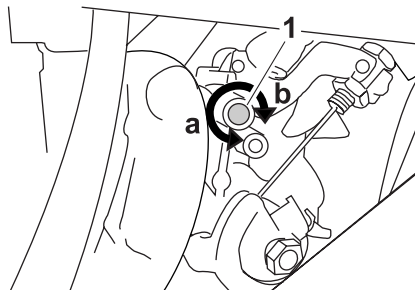
SAU33482

Ajuste del ralentí del motor

Debe comprobar y, si es necesario, ajustar el ralentí del motor como se describe a continuación y según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para realizar este ajuste el motor debe estar caliente.

1. Desmonte el panel A. (Véase la página 6-6.)
2. Compruebe el ralentí del motor y, si es necesario, ajústelo al valor especificado girando el tornillo de ajuste del ralentí. Para subir el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (a). Para bajar el ralentí del motor gire el tornillo en la dirección (b).



1. Tornillo de ajuste del ralentí

Ralentí del motor:
1300–1500 r/min

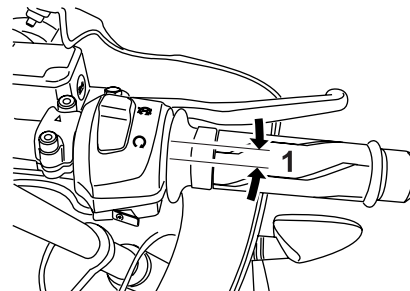
NOTA:

Si no consigue obtener el ralentí especificado con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

3. Monte el panel.

SAU21370

Ajuste del juego libre del cable del acelerador



1. Juego libre del cable del acelerador

El juego libre del cable del acelerador debe medir 3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in) en el puño del acelerador. Compruebe periódicamente el juego libre del cable del acelerador y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

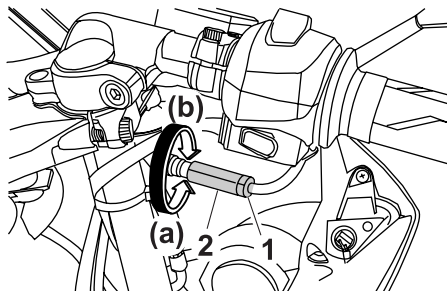
NOTA:

El ralentí del motor debe estar correctamente ajustado antes de comprobar y ajustar el juego libre del cable del acelerador.

1. Afloje la contratuerca.
2. Para incrementar el juego libre del cable del acelerador gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para reducir

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

el juego libre del cable del acelerador gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).



1. Contratuercas
2. Tuerca de ajuste
3. Apriete la contratuercas.

Holgura de la válvula

La holgura de la válvula se altera con el uso y, como consecuencia de ello, se desajusta la mezcla de aire y gasolina y/o el motor produce ruidos. Para evitarlo, un concesionario Yamaha debe ajustar la holgura de la válvula según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU21401

Neumáticos

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro de la motocicleta, tome nota de los puntos siguientes relativos a los neumáticos especificados.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10500

ADVERTENCIA

- La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).
- La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, la carga y los accesorios homologados para este modelo.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Presión de aire de los neumáticos (medida con los neumáticos en frío):

0–90 kg (0–198 lb):

Delantero:

175 kPa (25 psi) (1.75 kgf/cm²)

Trasero:

200 kPa (29 psi) (2.00 kgf/cm²)

90–185 kg (198–408 lb):

Delantero:

175 kPa (25 psi) (1.75 kgf/cm²)

Trasero:

225 kPa (33 psi) (2.25 kgf/cm²)

Carga máxima*:

185 kg (408 lb)

* Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios

carga y los accesorios no sobrepase la carga máxima especificada para el vehículo.

- No transporte objetos sueltos que puedan desplazarse durante la marcha.
- Sujete bien los objetos más pesados cerca del centro del vehículo y distribuya el peso uniformemente en ambos lados.
- Ajuste la presión de aire de los neumáticos en función de la carga.
- Compruebe el estado y la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización.

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):

1.6 mm (0.06 in)

NOTA:

Los límites de la profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre las normativas locales.

6

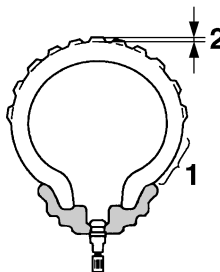
⚠ ADVERTENCIA

SWA11200

La carga influye enormemente en las características de manejabilidad, frenada, prestaciones y seguridad del vehículo; por lo tanto, debe tener en cuenta las precauciones siguientes.

- ¡NO SOBRECARGUE NUNCA EL VEHÍCULO! La sobrecarga del vehículo puede provocar daños en los neumáticos, pérdida de control o un accidente grave. Asegúrese de que el peso total del conductor, la

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

⚠ ADVERTENCIA

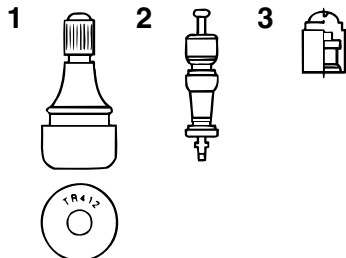
SWA10470

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios.

Información relativa a los neumáticos



1. Válvula de aire del neumático
2. Núcleo de la válvula de aire del neumático
3. Tapón de la válvula de aire del neumático con obturador

Esta motocicleta está equipada con llantas de aleación y neumáticos sin cámara con válvulas.

⚠ ADVERTENCIA

- Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario no pueden garantizarse las características de manejabilidad de la motocicleta.
- Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha Motor Co., Ltd. sólo ha homologado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.
- Verifique siempre que los tapones de las válvulas estén bien colocados a fin de evitar fugas de la presión de aire.
- Utilice únicamente los tapones y núcleos de válvula relacionados a continuación a fin de evitar que los neumáticos se desinflen durante la marcha.

SWA10900

Neumático delantero:

Tamaño:

100/80-17 M/C 52H

Marca/modelo:

PIRELLI/SPORT DEMON

MICHELIN/PILOT SPORTY

Válvula de aire del neumático:

TR412

Núcleo de la válvula:

V3002 (original)

Neumático trasero:

Tamaño:

130/70-17 M/C 62H

Marca/modelo:

PIRELLI/SPORT DEMON

MICHELIN/PILOT SPORTY

Válvula de aire del neumático:

TR412

Núcleo de la válvula:

V3002 (original)

SWA10600

⚠ ADVERTENCIA

Esta motocicleta está equipada con neumáticos para velocidades muy altas. Para aprovechar al máximo estos neumáticos, tome nota de los puntos siguientes.

- Utilice únicamente los neumáticos de recambio especificados. Otros neumáticos pueden presentar el riesgo de que se produzca un reventón a velocidades muy altas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

- Hasta que no hayan sido “rodados”, la adherencia de los neumáticos nuevos puede ser relativamente baja sobre ciertas superficies. Por lo tanto, después de montar un neumático nuevo, antes de conducir a velocidades muy altas es aconsejable practicar una conducción moderada con velocidades de aproximadamente 100 km (60 mi).
- Antes de conducir a velocidad alta es necesario que los neumáticos se hayan calentado.
- Ajuste siempre la presión de aire de los neumáticos en función de las condiciones de utilización.

Llantas de aleación

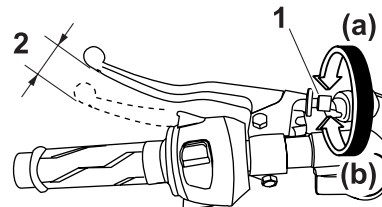
Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras o deformación. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.
- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.

SAU21960

Ajuste del juego libre de la maneta de embrague

SAU22041



1. Perno de ajuste del juego libre de la maneta de embrague
2. Juego libre de la maneta de embrague

El juego libre de la maneta de embrague debe medir 10.0–15.0 mm (0.39–0.59 in), como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta de embrague y, de ser necesario, ajústelo del modo siguiente.

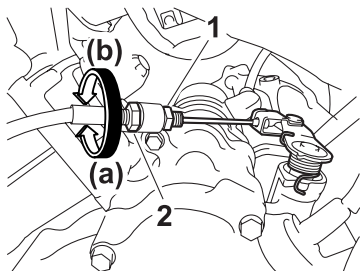
1. Afloje la contratuerca de la maneta de embrague.
2. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire el perno de ajuste en la dirección (b).

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

NOTA: _____

Si con el procedimiento descrito no consigue obtener el juego libre especificado de la maneta de embrague, apriete la contratuerca y omita el resto del procedimiento. De lo contrario, proceda del modo siguiente.

3. Gire completamente el perno de ajuste de la maneta de embrague en la dirección (a) para aflojar el cable de embrague.
4. Afloje la contratuerca en el cárter.

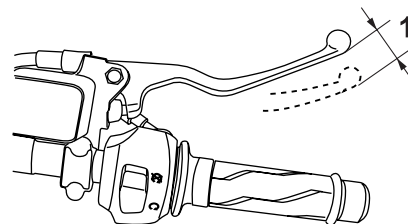


1. Contratuerca
 2. Tuerca de ajuste del juego libre de la maneta de embrague (cárter)
5. Para incrementar el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de embrague gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

6. Apriete la contratuerca en la maneta de embrague y el cárter.

Comprobación del juego libre de la maneta del freno delantero

SAUT1220



1. Juego libre de la maneta de freno

El juego libre de la maneta del freno debe medir 3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in), como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta del freno y, si es necesario, haga revisar el sistema de freno en un concesionario Yamaha.

6

ADVERTENCIA

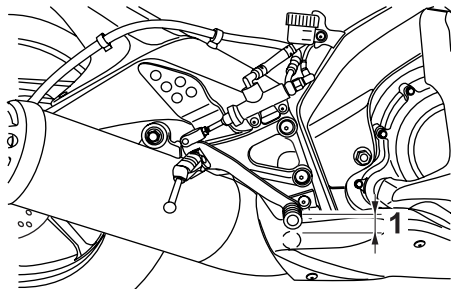
SWA10640

Un juego libre incorrecto de la maneta del freno indica una condición de peligro en el sistema de freno. No utilice la motocicleta hasta que un concesionario Yamaha haya revisado o reparado el sistema de frenos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Ajuste del juego libre del pedal de freno

SAUM1353



1. Juego libre del pedal de freno

El juego libre del pedal de freno debe medir 3.5–4.5 mm (0.14–0.18 in), como se muestra. Compruebe periódicamente el juego libre del pedal de freno y, si es necesario, hágalo ajustar en un concesionario Yamaha.

SWAM1030

ADVERTENCIA

Un juego libre incorrecto del pedal de freno indica una condición de peligro en el sistema de freno. No utilice la motocicleta hasta que un concesionario Yamaha haya revisado o reparado el sistema de frenos.

Comprobación de las pastillas de freno delantero y trasero

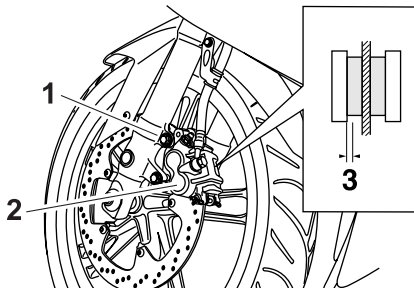
SAU22390

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Pastillas de freno delantero

SAU22440

1. Desmonte la pinza de freno delantero extrayendo los pernos.



1. Perno
2. Pinza de freno
3. Espesor del forro

2. Compruebe el estado de las pastillas de freno delantero y mida el espesor del forro. Si alguna pastilla de freno está dañada o si el espesor del forro

es inferior a 0.8 mm (0.03 in), solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas.

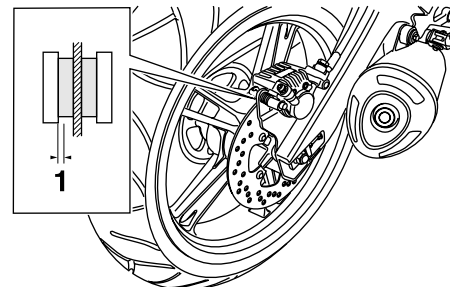
3. Monte la pinza de freno delantero colocando los pernos y apretándolos con el par especificado.

Par de apriete:

Perno de la pinza de freno:
30 Nm (3.0 m·kgf, 22 ft·lbf)

Pastillas de freno trasero

SAU22500



1. Espesor del forro

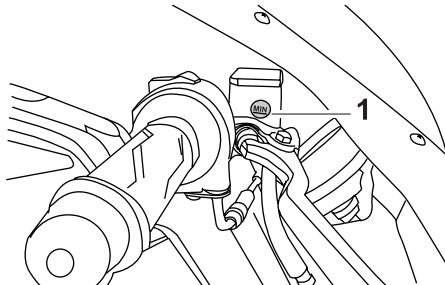
Compruebe el estado de las pastillas de freno trasero y mida el espesor del forro. Si alguna pastilla de freno está dañada o si el espesor del forro es inferior a 1 mm (0.04 in), solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Comprobación del líquido de freno

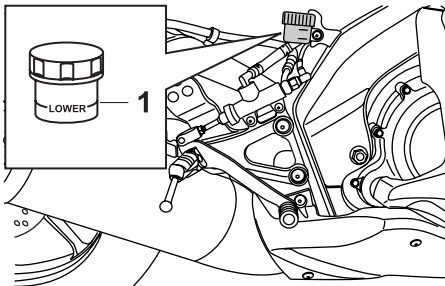
SAU22580

Freno delantero



1. Marca de nivel mínimo

Freno trasero



1. Marca de nivel mínimo

Si el líquido de freno es insuficiente, puede entrar aire en el sistema y, como consecuencia de ello, los frenos pueden perder su eficacia.

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de freno se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo y añada líquido según sea necesario. Un nivel bajo de líquido de freno puede ser indicativo del desgaste de las pastillas y/o de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de freno está bajo, compruebe si las pastillas están desgastadas y si el sistema de frenos presenta alguna fuga.

Observe las precauciones siguientes:

- Cuando compruebe el nivel de líquido, verifique que la parte superior del depósito del líquido de freno esté nivelada.
- Utilice únicamente un líquido de freno de la calidad recomendada, ya que de lo contrario las juntas de goma se pueden deteriorar, provocando fugas y reduciendo la eficacia de los frenos.

Líquido de freno recomendado:
DOT 4

- Añada el mismo tipo de líquido de freno. La mezcla de líquidos diferentes puede provocar una reacción química perjudicial y reducir la eficacia de los frenos.
- Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.
- El líquido de freno puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.
- A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. No obstante, si el nivel de líquido de freno disminuye de forma repentina solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Cambio del líquido de freno

SAUM1360

Solicite a un concesionario Yamaha que cambie el líquido de freno según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, haga cambiar el tubo de freno cada cuatro años o siempre que esté dañado o pierda líquido.

Juego de la cadena de transmisión

SAU22760

Debe comprobar el juego de la cadena de transmisión antes de cada utilización y ajustarlo si es preciso.

SAU22773

Para comprobar el juego de la cadena de transmisión

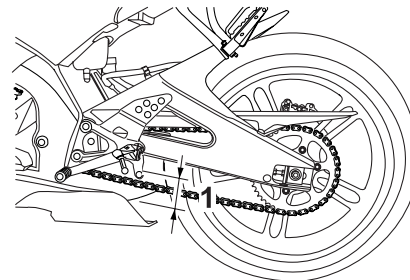
1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral.

NOTA:

Cuando compruebe y ajuste el juego de la cadena de transmisión, no debe haber ningún peso sobre la motocicleta.

2. Ponga la transmisión en la posición de punto muerto.
3. Mueva la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la parte más tensa de la cadena de transmisión y, seguidamente, mida el juego de ésta como se muestra.

Juego de la cadena de transmisión:
30.0–40.0 mm (1.18–1.57 in)



1. Juego de la cadena de transmisión

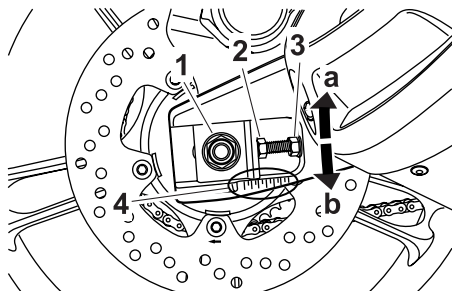
4. Si el juego de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo del modo siguiente.

SAU34312

Para ajustar el juego de la cadena de transmisión

1. Afloje la tuerca del eje y la contratuerca a cada lado del basculante.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Tuerca del eje
2. Perno de ajuste del juego de la cadena de transmisión
3. Contratuerca
4. Marcas de alineación

2. Para tensar la cadena de transmisión, gire el perno de ajuste de la holgura en cada extremo del basculante en la dirección (a). Para aflojar la cadena de transmisión, gire el perno de ajuste en cada extremo del basculante en la dirección (b) y, seguidamente, empuje la rueda trasera hacia adelante.

NOTA:

Con la ayuda de las marcas de alineación a cada lado del basculante, verifique que ambos tensores de cadena queden en la misma posición para la correcta alineación de la rueda.

SCA10570

ATENCIÓN:

Un juego incorrecto de la cadena de transmisión sobrecargará el motor y otros componentes vitales de la motocicleta y puede provocar que la cadena se salga o se rompa. Para evitarlo, mantenga el juego de la cadena de transmisión dentro de los límites especificados.

3. Apriete las contratuercas y la tuerca del eje con el par especificado.

Pares de apriete:

Contratuerca:

16 Nm (1.6 m-kgf, 11 ft-lbf)

Tuerca del eje:

85 Nm (8.5 m-kgf, 61 ft-lbf)

SAU23022

Limpieza y engrase de la cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe limpiarse y engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, ya que de lo contrario se desgastará rápidamente, especialmente cuando conduzca en condiciones altamente húmedas o polvorosas. Realice el mantenimiento de la cadena de transmisión del modo siguiente.

SCA10581

ATENCIÓN:

La cadena de transmisión debe engrasarse después de lavar la motocicleta o utilizarla con lluvia.

1. Limpie la cadena de transmisión con queroseno y un cepillo blando pequeño.

SCA11120

ATENCIÓN:

Para evitar que las juntas tóricas se estropeen, no limpie la cadena de transmisión con limpiadores de vapor, de alta presión o disolventes inadecuados.

2. Seque la cadena de transmisión.
3. Engrase completamente la cadena de transmisión con un lubricante especial para juntas tóricas.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

ATENCIÓN:

SCA111110

No utilice para la cadena de transmisión aceite de motor ni ningún otro lubricante, ya que pueden contener sustancias que podrían dañar las juntas tóricas.

SAU23100

Comprobación y engrase de los cables

Cada vez que conduzca, compruebe el funcionamiento y estado de todos los cables de control, engrase los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha.

Lubricante recomendado:

Aceite de motor

SWA10720



ADVERTENCIA

Los daños del forro externo pueden interferir en el funcionamiento correcto del cable y provocar su corrosión interna. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones no seguras.

SAU23111

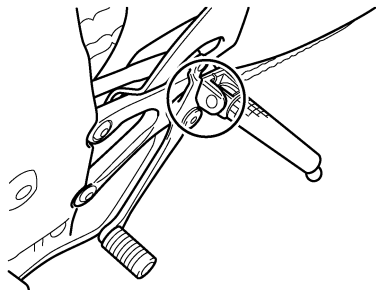
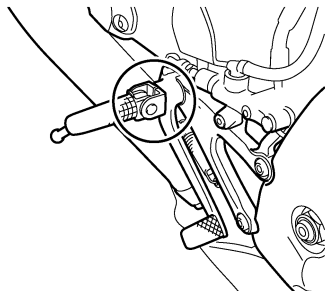
Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Además, se debe engrasar el cable según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Comprobación y engrase de los pedales de freno y cambio

SAU44271



Cada vez que conduzca, compruebe antes el funcionamiento de los pedales de freno y cambio y engrase los pivotes de los pedales si es necesario.

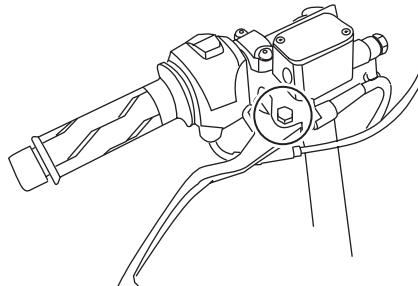
Lubricante recomendado:

Grasa lubricante con jabón de litio

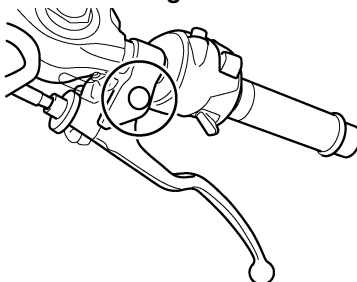
Comprobación y engrase de las manetas de freno y embrague

SAU43610

Maneta de freno



Maneta de embrague



Cada vez que conduzca, debe antes verificar el funcionamiento de las manetas de freno y embrague y engrasar los pivotes de las manetas si es necesario.

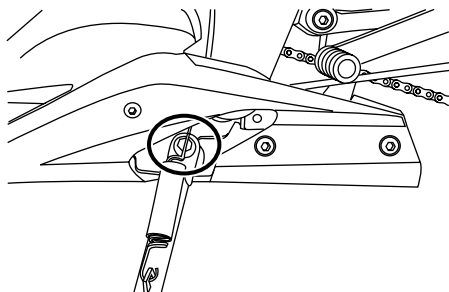
Lubricante recomendado:

Grasa a base de jabón de litio (grasa multiusos)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Comprobación y engrase del caballete lateral

SAU23201



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete lateral y engrasar el pivote y las superficies de contacto metal-metal si es necesario.

SWA10730

ADVERTENCIA

Si el caballete lateral no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

Lubricante recomendado:

Grasa lubricante con jabón de litio

Engrase de los pivotes del basculante

SAUM1650

Los pivotes del basculante se deben lubricar según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Lubricante recomendado:

Grasa lubricante con jabón de litio

Comprobación de la horquilla delantera

SAU23271

Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

SWA10750

ADVERTENCIA

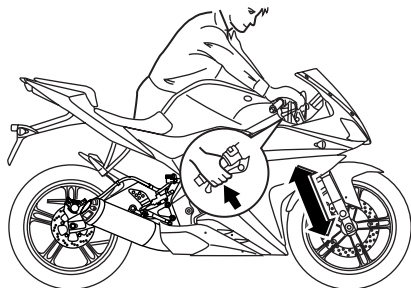
Sujete firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical.
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si se comprime y rebota con suavidad.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



SCA10590

ATENCIÓN:

Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

Comprobación de la dirección

SAU23280

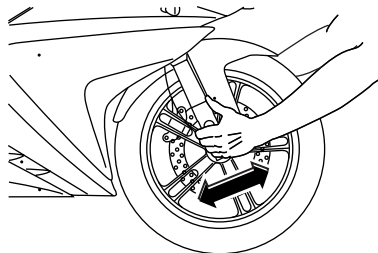
Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por lo tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque un soporte debajo del motor para levantar del suelo la rueda delantera.

! ADVERTENCIA

Sujete firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.

2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego libre, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



Comprobación de los cojinetes de las ruedas

SAU23290

Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si existe juego en el cubo de la rueda o ésta no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SWA10750

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAU23310

Batería

Una batería cuyo mantenimiento sea incorrecto se corroerá y se descargará rápidamente. Antes de cada utilización y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase, debe comprobar el nivel de electrolito, las conexiones de los cables de la batería y el tubo respiradero.

Para comprobar el nivel de electrolito

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical.

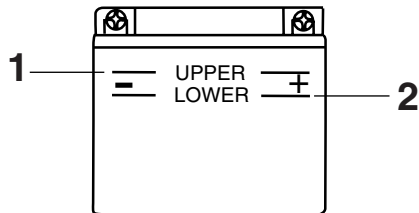
NOTA: _____

Verifique que el vehículo se encuentre en posición vertical para comprobar el nivel de electrolito.

2. Compruebe el nivel de electrolito de la batería.

NOTA: _____

El electrolito debe situarse entre las marcas de nivel máximo y mínimo.



ZALUM0106

1. Marca de nivel máximo
2. Marca de nivel mínimo
3. Si el electrolito se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de la misma, añada agua destilada hasta la marca de nivel máximo.

SWA10770

ADVERTENCIA

- El electrolito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los **PRIMEROS AUXILIOS** siguientes.
 - EXTERNO: Lavar con agua abundante.

- INTERNO: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.
- OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.
- Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.
- Evite derramar electrolito sobre la cadena de transmisión, ya que podría debilitarla, acortar su vida útil y, posiblemente, provocar un accidente.
- MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

SCA10610

ATENCIÓN: _____

Utilice únicamente agua destilada, ya que el agua del grifo contiene minerales que resultan perjudiciales para la batería.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

4. Compruebe y, si es necesario, apriete las conexiones de los cables de la batería y corrija la situación del tubo respiradero.

Para guardar la batería

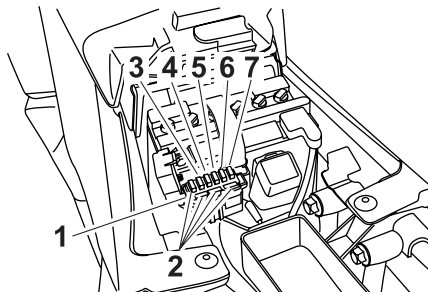
1. Si no va a utilizar la motocicleta durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco.
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruebe el peso específico del electrolito al menos una vez al mes y cargue completamente la batería siempre que sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla.
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes y que el tubo respiradero esté bien colocado, se encuentre en buen estado y no esté obstruido.

SCA10600

ATENCIÓN:

Si el tubo respiradero está situado de forma que el bastidor queda expuesto al electrolito o a los gases emitidos por la batería, el bastidor puede sufrir daños estructurales o externos.

Cambio de fusibles



1. Caja de fusibles
2. Fusible de reserva
3. Fusible del faro
4. Fusible del sistema de intermitencia
5. Fusible del encendido
6. Fusible del ventilador del radiador
7. Fusible principal

La caja de fusibles está situada debajo del asiento del conductor. (Véase la página 3-9.)

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Gire la llave a la posición "OFF" y desactive el circuito eléctrico en cuestión.
2. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado.

SAUM2410

Fusibles especificados:

- Fusible principal:
20.0 A
- Fusible de encendido:
7.5 A
- Fusible del sistema de intermitencia:
7.5 A
- Fusible del faro:
15.0 A
- Fusible del ventilador del radiador:
5.0 A

SCA10640

ATENCIÓN:

Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.

3. Gire la llave a la posición "ON" y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar que el dispositivo funcione.
4. Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Cambio de una bombilla del faro

SAU34240

Este modelo está provisto de faros con bombillas de cuarzo. Si se funde una bombilla del faro, hágala cambiar en un concesionario Yamaha y, si es preciso, ajustar la luz del faro.

Luz de freno/piloto trasero

SAU24181

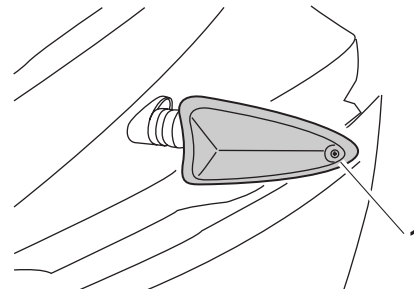
Este modelo está provisto de una luz de freno/piloto trasero de tipo LED (diodo luminoso).

Si la luz de freno/piloto trasero no se enciende, hágala revisar en un concesionario Yamaha.

Cambio de la bombilla de un intermitente

SAU24202

1. Desmonte la óptica de la luz de intermitencia extrayendo el tornillo.



1. Tornillo

2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empújela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. Monte la óptica colocando el tornillo.

SCA11190

ATENCIÓN:

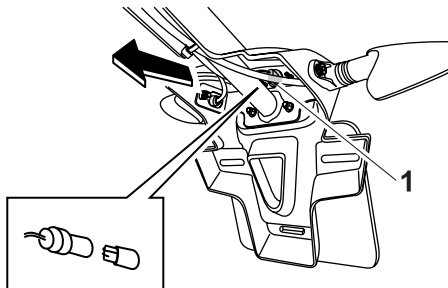
No apriete excesivamente el tornillo, ya que se puede romper la óptica.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAUM2200

Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

1. Extraiga el casquillo (con la bombilla) tirando de él.



1. Bombilla de la luz de la matrícula

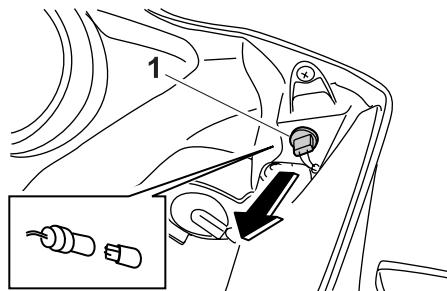
2. Extraiga la bombilla fundida tirando de ella.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo.
4. Monte el casquillo (con la bombilla) empujándolo dentro.

SAU43230

Cambio de la bombilla de una luz de posición

Este modelo está provisto de dos luces de posición. Si se funde la bombilla de una luz de posición, cámbiela del modo siguiente.

1. Extraiga el casquillo (con la bombilla) tirando de él.



1. Bombilla de la luz de posición delantera

2. Extraiga la bombilla fundida tirando de ella.
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo.
4. Monte el casquillo (con la bombilla) empujándolo dentro.

SAU24350

Apoyo de la motocicleta

Puesto que este modelo no dispone de caballete central, observe las precauciones siguientes cuando desmonte la rueda delantera y trasera o realice otras operaciones de mantenimiento para las que sea necesario mantener la motocicleta en posición vertical. Compruebe que la motocicleta se encuentre en una posición estable y horizontal antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento. Puede colocar una caja de madera resistente debajo del motor para obtener más estabilidad.

Para realizar el mantenimiento de la rueda delantera

1. Establezca la parte trasera de la motocicleta con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo del bastidor por delante de la rueda trasera.
2. Levante del suelo la rueda delantera con un soporte de motocicletas.

Para realizar el mantenimiento de la rueda trasera

Levante la rueda trasera del suelo con un soporte para motocicletas o, si no dispone de uno adicional, colocando un gato debajo

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

de cada lado del bastidor por delante de la rueda trasera o debajo de cada lado del basculante.

Rueda delantera

SAU24360

Para desmontar la rueda delantera

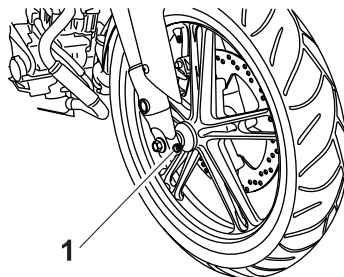
SAUM2420

SWA10820

ADVERTENCIA

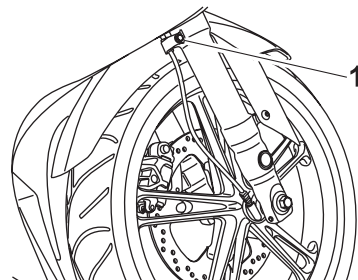
- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

1. Afloje el remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera y luego el eje de la rueda y los pernos de la pinza de freno.



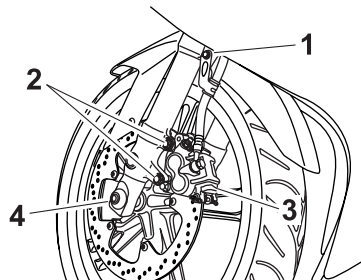
1. Remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera

2. Levante del suelo la rueda delantera según el procedimiento descrito en la página 6-31.
3. Desmonte la sujeción del cable del sensor de velocidad extrayendo el perno.



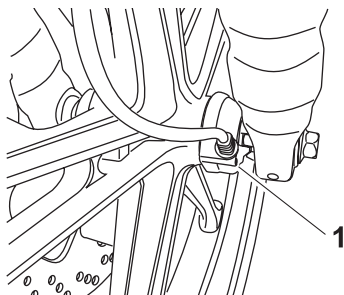
1. Soporte del cable del sensor de velocidad
4. Desmonte el soporte del tubo de freno extrayendo el perno.
5. Desmonte la pinza de freno extrayendo los pernos.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES



1. Soporte del tubo de freno
2. Perno de la pinza de freno
3. Pinza de freno
4. Perno del eje

6. Extraiga el eje de la rueda, extraiga el sensor de velocidad tirando de él hacia fuera y seguidamente desmonte la rueda.



1. Engranajes del velocímetro

SCA111050

ATENCIÓN:

No aplique el freno cuando haya desmontado las pinzas de freno, ya que las pastillas saldrán expulsadas.

SAUM2430

Para montar la rueda delantera

1. Levante la rueda entre las barras de la horquilla.
2. Monte el sensor de velocidad en el cubo de la rueda.

NOTA:

Verifique que los salientes del rotor del sensor de velocidad estén alineadas con las muescas del cubo de la rueda y que la ranura del sensor de velocidad se ajusta sobre la sujeción de la barra de horquilla.

3. Introduzca el eje de la rueda.
4. Baje la rueda delantera para que repose sobre el suelo.
5. Empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar que la horquilla funcione correctamente.
6. Monte la pinza de freno colocando los pernos.

NOTA:

Verifique que exista espacio suficiente entre las pastillas de freno antes de montar la pinza en el disco de freno.

7. Monte el soporte del tubo de freno colocando el perno.
8. Monte la sujeción del cable del sensor de velocidad colocando el perno.
9. Apriete la tuerca del eje, el remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera y los pernos de la pinza de freno con los pares especificados.

Pares de apriete:

Eje de la rueda:

59 Nm (5.9 m·kgf, 43 ft·lbf)

Remache de plástico desmontable del eje de la rueda delantera:

14 Nm (1.4 m·kgf, 10 ft·lbf)

Perno de la pinza de freno:

30 Nm (3.0 m·kgf, 22 ft·lbf)

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Rueda trasera

SAU25080

Para desmontar la rueda trasera

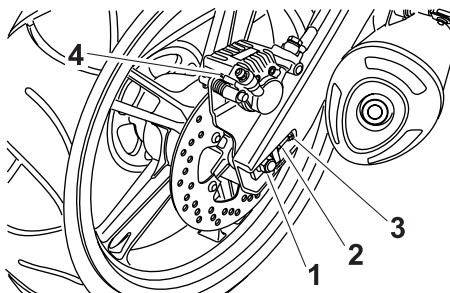
SAU25311

SWA10820

ADVERTENCIA

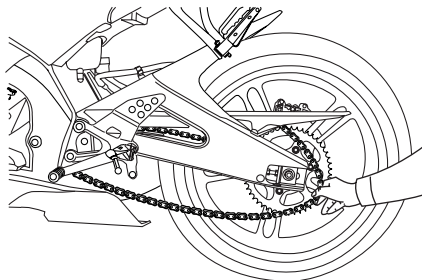
- Es aconsejable que un concesionario Yamaha se encargue del mantenimiento de las ruedas.
- Sujete firmemente la motocicleta de forma que no exista riesgo de que se caiga.

1. Afloje la tuerca del eje.



1. Tuerca del eje
2. Perno de ajuste del juego de la cadena de transmisión
3. Contratuerca
4. Pinza de freno

2. Levante del suelo la rueda trasera según el procedimiento descrito en la página 6-31.
3. Extraiga la tuerca del eje.
4. Afloje la contratuerca a ambos lados del basculante.
5. Gire los pernos de ajuste del juego de la cadena de transmisión completamente en la dirección (a) y empuje la rueda hacia delante.
6. Extraiga la cadena de transmisión del piñón trasero.



NOTA:

- Si resulta difícil extraer la cadena de transmisión, desmonte primero el eje de la rueda y luego levante ésta lo suficiente para poder extraer la cadena del piñón.
- La cadena de transmisión no se puede desarmar.

7. Mientras sujeta el soporte de la pinza de freno, extraiga el eje de la rueda y luego desmonte ésta.

SCA11070

ATENCIÓN:

No aplique el freno cuando haya desmontado la rueda junto con el disco del freno, ya que las pastillas saldrán expulsadas.

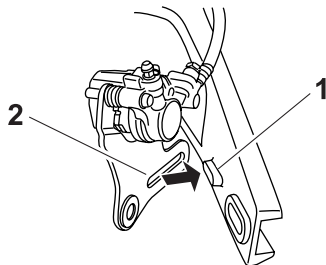
SAU39411

Para montar la rueda trasera

1. Monte la rueda y el soporte de la pinza introduciendo el eje de la rueda desde el lado izquierdo.

NOTA:

- Verifique que la ranura del soporte de la pinza de freno esté situada sobre la sujeción del basculante.
- Verifique que haya espacio suficiente entre las pastillas de freno antes de montar la rueda.



1. Sujeción
2. Ranura

2. Monte la cadena de transmisión en la corona dentada trasera.
3. Coloque la tuerca del eje y seguidamente baje la rueda trasera para que repose sobre el suelo.
4. Ajuste el juego de la cadena de transmisión. (Véase la página 6-22.)
5. Apriete la tuerca del eje con el par especificado.

Par de apriete:

Tuerca del eje:

85 Nm (8.5 m·kgf, 61 ft·lbf)

Identificación de averías

Aunque las motocicletas Yamaha son objeto de una completa revisión al salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

Los siguientes cuadros de identificación de averías constituyen un procedimiento rápido y fácil para que usted mismo compruebe esos sistemas vitales. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación de la motocicleta, llévela a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para reparar correctamente la motocicleta.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

SAUM2440

Cuadros de identificación de averías

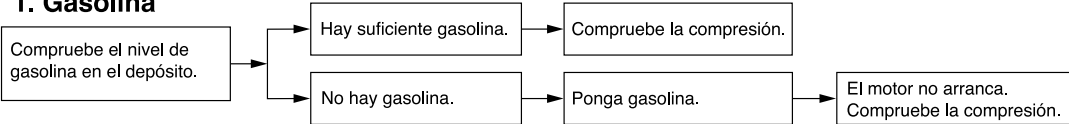
Problemas de arranque o reducción de las prestaciones del motor

SWA10840

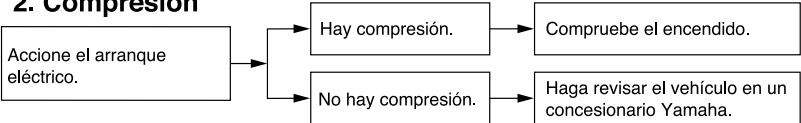
ADVERTENCIA

Mantenga siempre alejadas las llamas y no fume mientras revise o trabaje en el sistema de combustible.

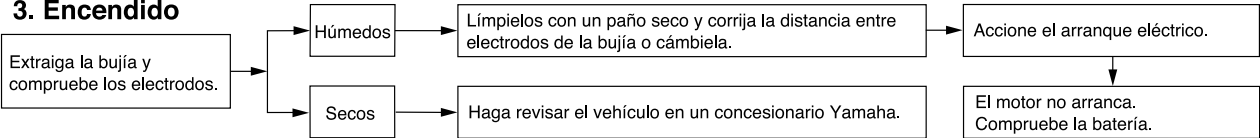
1. Gasolina



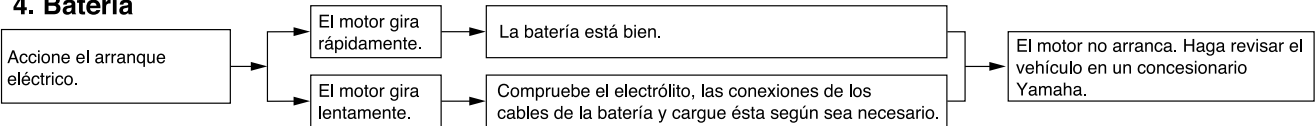
2. Compresión



3. Encendido



4. Batería



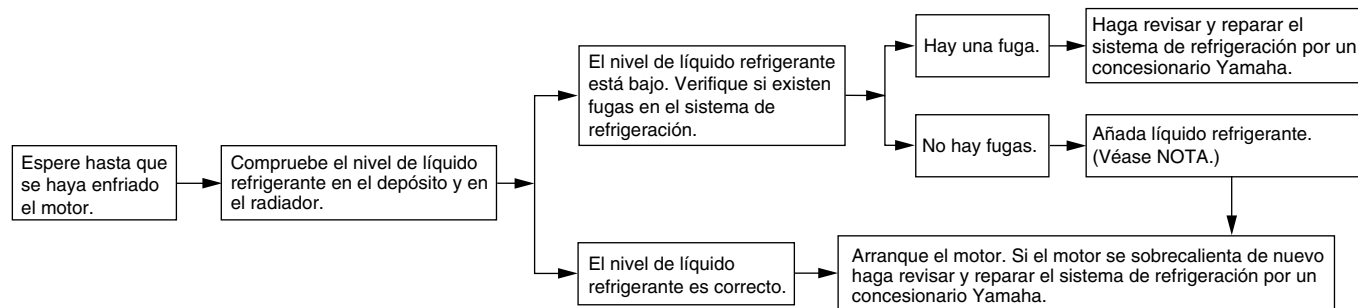
MANTENIMIENTO PERIÓDICO Y PEQUEÑAS REPARACIONES

Sobrecalentamiento del motor

SWA10400

ADVERTENCIA

- No quite el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes. Puede salir un chorro a presión de líquido y vapor calientes y provocar graves lesiones. Espere hasta que se haya enfriado el motor.
- Después de extraer el perno de retención del tapón del radiador coloque un trapo grueso, como una toalla, sobre él; luego gire lentamente el tapón en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope para que se libere toda la presión residual. Cuando deje de oírse el silbido, presione el tapón hacia abajo mientras lo gira en el sentido contrario al de las agujas del reloj y luego extraígalo.



NOTA:

Si no dispone de líquido refrigerante, puede utilizar agua del grifo en su lugar de forma provisional, siempre que la cambie por el líquido refrigerante recomendado lo antes posible.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Precaución relativa al color mate

SAU37833

SCA15192

ATENCIÓN:

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

Cuidados

SAUM2450

Si bien el diseño abierto de una motocicleta revela el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. El óxido y la corrosión pueden desarrollarse incluso cuando se utilizan componentes de alta tecnología. Un tubo de escape oxidado puede pasar desapercibido en un coche, pero afea el aspecto general de una motocicleta. El cuidado frecuente y adecuado no sólo se ajusta a los términos de la garantía, sino que además mantiene la buena imagen de la motocicleta, prolonga su vida útil y optimiza sus prestaciones.

Antes de limpiarlo

1. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico cuando el motor se haya enfriado.
2. Verifique que todas las tapas y cubiertas, así como todos los acopladores y conectores eléctricos, incluidas las tapas de bujía, estén bien apretados.
3. Elimine la suciedad incrustada, como pueden ser los restos de aceite quemado sobre el cárter, con un desengrasador y un cepillo, pero no aplique nunca tales productos sobre los sellos, las juntas, las ruedas dentadas, la ca-

dena de transmisión y los ejes de las ruedas. Enjuague siempre la suciedad y el desengrasador con agua.

Limpieza

SCA10771

ATENCIÓN:

- No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente para las ruedas de radios. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol contra la corrosión.
- Una limpieza inadecuada puede dañar carenados, paneles, parabrisas, la óptica del faro o del indicador, etc. Utilice únicamente un trapo suave y limpio o una esponja con un detergente suave y agua para limpiar el plástico.
- No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con produc-

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

tos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, combustible (gasolina), desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrolito.

- **No utilice aparatos de lavado a presión o limpiadores al vapor, ya que puede penetrar agua y deteriorar las zonas siguientes: juntas (de cojinetes de ruedas y basculantes, horquilla y frenos), componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos interruptores y luces), tubos respiraderos y de ventilación.**
- **Motocicletas provistas de parabrisas: No utilice limpiadores fuertes o esponjas duras, ya que pueden deslucir o rayar. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Pruebe el producto sobre una pequeña parte oculta del parabrisas para asegurarse de que no deja marcas. Si se raya el parabrisas, utilice un pulimento de calidad para plásticos después de lavarlo.**

Después de una utilización normal

Elimine la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja blanda y limpie, aclarando luego completamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o de botellas para limpiar los lugares de difícil acceso. La suciedad incrustada y los insectos se eliminarán más fácilmente si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de limpiarla. Utilice la esponja especial, situada debajo del juego de herramientas, para limpiar el silenciador y eliminar cualquier decoloración del mismo.

Después de conducir con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal

La sal marina o las salpicaduras de agua salada en las calles durante el invierno resultan sumamente corrosivas en combinación con el agua; observe el procedimiento siguiente cada vez que conduzca con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal.

NOTA:

La sal esparcida en las calles durante el invierno puede permanecer hasta bien entrada la primavera.

1. Lave la motocicleta con agua fría y un detergente suave cuando el motor se haya enfriado.

SCA10790

ATENCIÓN:

No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.

2. Después de secar la motocicleta, aplique un protector contra la corrosión en aerosol sobre todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

Después de la limpieza

1. Seque la motocicleta con una gamuza o un trapo absorbente.
2. Seque inmediatamente la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable, incluido el sistema de escape. (Con el abrillantador puede incluso eliminarse la decoloración térmica de los sistemas de escape de acero inoxidable).
4. Se recomienda aplicar un protector contra la corrosión en aerosol sobre todas las superficies de metal, inclui-

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

das las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

5. Utilice aceite en aerosol como limpiador universal para eliminar todo resto de suciedad.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique cera a todas las superficies pintadas.
8. Deje que la motocicleta se seque por completo antes de guardarla o cubrirla.

SWA11130

ADVERTENCIA

- Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos.
- Si es preciso, limpie los discos y los forros de freno con un limpiador normal de frenos de disco o acetona, y lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave. Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas de la motocicleta.

ATENCIÓN:

- Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los excesos.
- No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.
- Evite el uso de compuestos abillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.

NOTA:

Solicite consejo a un concesionario Yamaha acerca de los productos que puede utilizar.

SCA10800

Almacenamiento

SAU43200

Periodo corto

Guarde siempre la motocicleta en un lugar fresco y seco y, si es preciso, protéjala contra el polvo con una funda porosa.

SCA10810

ATENCIÓN:

- Si guarda la motocicleta en un lugar mal ventilado o la cubre con una lona cuando todavía esté mojada, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.
- Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.

Periodo largo

Antes de guardar la motocicleta durante varios meses:

1. Observe todas las instrucciones que se facilitan en el apartado "Cuidados" de este capítulo.
2. Llene el depósito de gasolina y añada estabilizador de gasolina (si dispone de él) para evitar que el depósito se oxide y la gasolina se deteriore.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

3. Observe los pasos siguientes para proteger el cilindro, los aros del pistón, etc. contra la corrosión.
 - a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.
 - b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
 - c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
 - d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite).
 - e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
5. Compruebe y, si es preciso, corrija la presión de aire de los neumáticos y luego suspenda la motocicleta en el aire de manera que las llantas no toquen el suelo. Alternativamente, gire un poco las ruedas cada mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.
6. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
7. Desmonte la batería y cárguela completamente. Guárdela en un lugar fresco y seco y cárguela una vez al mes. No guarde la batería en un lugar excesivamente frío o caliente [menos de 0 °C (30 °F) o más de 30 °C (90 °F)]. Para más información relativa al almacenamiento de la batería, consulte la página 6-28.



ADVERTENCIA

SWA10950

Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.

4. Engrase todos los cables de control y los puntos de pivote de las palancas y pedales, así como el caballete central/lateral.

NOTA:

Efectúe todas las reparaciones necesarias antes de guardar la motocicleta.

ESPECIFICACIONES

Dimensiones:

Longitud total:
2015 mm (79.3 in)
Anchura total:
660 mm (26.0 in)
Altura total:
1065 mm (41.9 in)
Altura del asiento:
818 mm (32.2 in)
Distancia entre ejes:
1355 mm (53.3 in)
Holgura mínima al suelo:
155 mm (6.10 in)
Radio de giro mínimo:
3100 mm (122.0 in)

Peso:

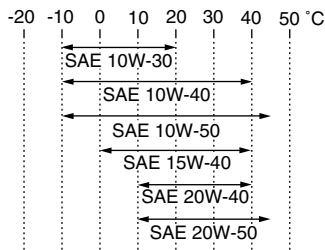
Con aceite y combustible:
138.0 kg (304 lb)

Motor:

Tipo de motor:
4 tiempos, refrigerado por líquido, SOHC
Disposición de cilindros:
Cilindro sencillo inclinado hacia adelante
Cilindrada:
124.7 cm³
Calibre × Carrera:
52.0 × 58.6 mm (2.05 × 2.31 in)
Relación de compresión:
11.20 :1
Sistema de arranque:
Arranque eléctrico
Sistema de lubricación:
Cárter húmedo

Aceite de motor:

Tipo:
SAE 10W-30 o SAE 10W-40 o SAE 15W-40 o SAE 20W-40 o SAE 20W-50



Calidad de aceite de motor recomendado:
Servicio API tipo SG o superior/JASO MA
Cantidad de aceite de motor:

Sin repuesto de filtro del aceite:
0.95 L (1.00 US qt) (0.84 Imp.qt)
Con repuesto de filtro de aceite:
1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

Sistema de refrigeración:

Capacidad del depósito de líquido refrigerante (hasta la marca de nivel máximo):
0.25 L (0.26 US qt) (0.22 Imp.qt)
Capacidad del radiador (incluidas todas las rutas):
1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

Filtro de aire:

Filtro de aire:
Elemento seco

Combustible:

Combustible recomendado:
Únicamente gasolina super sin plomo
Capacidad del depósito de combustible:
13.8 L (3.65 US gal) (3.04 Imp.gal)
Cantidad de reserva de combustible:
1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal)

Inyección de gasolina:

Cuerpo del acelerador:
Fabricante:
MIKUNI
Tipo / cantidad:
SE AC28-2/1

Bujía(s):

Fabricante/modelo:
NGK/CR8E
Distancia entre electrodos de la bujía:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Embrague:

Tipo de embrague:
Multidisco en baño de aceite

Transmisión:

Sistema de reducción primaria:
Engranaje helicoidal
Relación de reducción primaria:
73/24 (3.042)
Sistema de reducción secundaria:
Impulsión por cadena
Relación de reducción secundaria:
48/14 (3.429)
Tipo de transmisión:
Velocidad 6, engrane constante
Operación:
Operación con pie izquierdo

Relación de engranajes:

- 1a:
34/12 (2.833)
- 2a:
30/16 (1.875)
- 3a:
30/22 (1.364)
- 4a:
24/21 (1.143)
- 5a:
22/23 (0.957)
- 6a:
21/25 (0.840)

Chasis:

- Tipo de bastidor:
Semi doble cuna
- Ángulo del eje delantero:
24.20 °
- Base del ángulo de inclinación:
86.1 mm (3.39 in)

Neumático delantero:

- Tipo:
Sin cámara
- Tamaño:
100/80-17 M/C 52H
- Fabricante/modelo:
PIRELLI/SPORT DEMON
- Fabricante/modelo:
MICHELIN/PILOT SPORTY

Neumático trasero:

- Tipo:
Sin cámara
- Tamaño:
130/70-17 M/C 62H

Fabricante/modelo:
PIRELLI/SPORT DEMON

Fabricante/modelo:
MICHELIN/PILOT SPORTY

Carga:

Carga máxima:
185 kg (408 lb)
(Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

Presión de aire del neumático (medida en neumáticos en frío):

Condiciones de carga:
0–90 kg (0–198 lb)
Delantero:
175 kPa (25 psi) (1.75 kgf/cm²)
Trasero:
200 kPa (29 psi) (2.00 kgf/cm²)
Condiciones de carga:
90–185 kg (198–408 lb)
Delantero:
175 kPa (25 psi) (1.75 kgf/cm²)
Trasero:
225 kPa (33 psi) (2.25 kgf/cm²)

Rueda delantera:

Tipo de rueda:
Rueda de fundición
Tamaño de la llanta:
17xMT2.75

Rueda trasera:

Tipo de rueda:
Rueda de fundición
Tamaño de la llanta:
17 x MT3.75

Freno delantero:

Tipo:
Freno de disco sencillo
Operación:
Operación con mano derecha
Líquido recomendado:
DOT 4

Freno trasero:

Tipo:
Freno de disco sencillo
Operación:
Operación con pie derecho
Líquido recomendado:
DOT 4

Suspensión delantera:

Tipo:
Horquilla telescópica
Tipo de muelle/amortiguador:
Muelle helicoidal / amortiguador de aceite
Trayectoria de la rueda:
130.0 mm (5.12 in)

Suspensión trasera:

Tipo:
Basculante (monocross)
Tipo de muelle/amortiguador:
Muelle helicoidal / amortiguador de aceite
Trayectoria de la rueda:
125.0 mm (4.92 in)

Sistema eléctrico:

Sistema de encendido:
TCI (digital)
Sistema estándar:
Magneto CA

ESPECIFICACIONES

Batería:

Modelo:

12N5.5-3B / YUASA

Voltaje, capacidad:

12 V, 5.5 Ah

Faro delantero:

Tipo de bombilla:

Bombilla halógena

Voltaje, potencia de la bombilla × cantidad:

Faro delantero:

12 V, 55.0 W × 2

Luz de freno y posterior:

LEDs x 8

Luz de intermitencia delantera:

12 V, 10.0 W × 2

Luz de intermitencia trasera:

12 V, 10.0 W × 2

Luz auxiliar:

12 V, 5.0 W × 2

Luz de instrumentos:

LED

Luz indicadora de punto muerto:

LED

Testigo de luz de carretera:

LED

Luz indicadora de intermitencia:

LED

Luz de alarma de temperatura del
refrigerante:

LED

Luz de aviso de avería en el motor:

LED

Fusibles:

Fusible principal:

20.0 A

Fusible del faro:

15.0 A

Fusible del sistema de intermitencia:

7.5 A

Fusible de encendido:

7.5 A

Fusible del ventilador del radiador:

5.0 A

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

Números de identificación

Anote el número de identificación de la llave, el número de identificación del vehículo y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo para utilizarlos como referencia cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha o en caso de robo del vehículo.

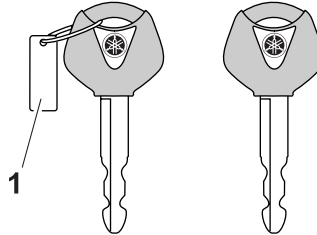
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE:

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

SAU26351

Número de identificación de la llave

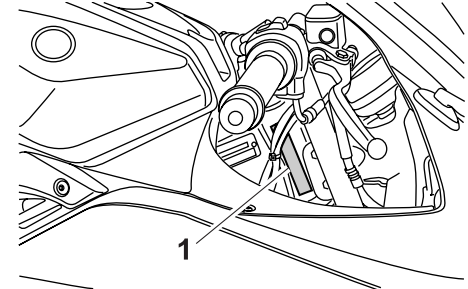


1. Número de identificación de la llave

El número de identificación de la llave está grabado en la etiqueta de la llave. Anote este número en el espacio previsto y utilícelo como referencia cuando solicite una nueva llave.

SAU26381

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

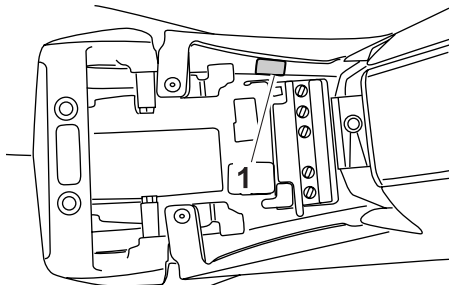
NOTA: _____

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

SAU26470

Etiqueta del modelo



1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el bastidor debajo del asiento del conductor. (Véase la página 3-9.) Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

A

Aceite del motor y filtro de aceite	6-9
Almacenamiento	7-3
Alojamiento para el dispositivo antirrobo	3-10
Apoyo de la motocicleta	6-31
Arranque del motor	5-1
Asiento del conductor	3-9

B

Batería	6-28
Bombilla de la luz de la matrícula, cambio	6-31
Bombilla del faro, cambio	6-30
Bombilla del intermitente, cambio	6-30
Bombilla de una luz de posición, cambio	6-31
Bujía, comprobación	6-8

C

Caballote lateral	3-10
Caballote lateral, comprobación y engrase	6-26
Cables, comprobación y engrase	6-24
Cadena de transmisión, limpieza y engrase	6-23
Cambio	5-2
Carenados y panel, desmontaje y montaje	6-6
Catalizador	3-9
Cojinetes de las ruedas, comprobación	6-27
Color mate, precaución	7-1
Conmutador de la luz de cruce/ carretera	3-5

Consumo de gasolina, consejos para reducirlo	5-3
Cuadro de mantenimiento y engrase periódicos	6-2
Cuadros de identificación de averías	6-36
Cuidados	7-1

D

Dirección, comprobación	6-27
-------------------------------	------

E

Especificaciones	8-1
Estacionamiento	5-4
Etiqueta del modelo	9-2

F

Filtro de aire y tubo de drenaje, cambio y limpieza	6-13
Fusibles, cambio	6-29

G

Gasolina	3-8
----------------	-----

H

Holgura de la válvula	6-15
Horquilla delantera, comprobación	6-26

I

Identificación de averías	6-35
Información relativa a la seguridad	1-1
Interruptor de arranque	3-5
Interruptor de intermitencia	3-5
Interruptor de la bocina	3-5
Interruptor de paro del motor	3-5
Interruptor de ráfagas	3-5
Interruptores del manillar	3-5
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	3-1

J

Juego de herramientas	6-1
-----------------------------	-----

Juego de la cadena de transmisión	6-22
Juego libre de la maneta de embrague, ajuste	6-18
Juego libre de la maneta de freno delantero, comprobación	6-19
Juego libre del cable del acelerador, ajuste	6-14
Juego libre del pedal de freno, ajuste	6-20

L

Líquido de freno, cambio	6-22
Líquido de freno, comprobación	6-21
Líquido refrigerante	6-12
Lista de comprobaciones previas	4-2
Luz de aviso de avería del motor	3-2
Luz de aviso de la temperatura del líquido refrigerante	3-2
Luz de freno/piloto trasero	6-30
Luz indicadora de intermitencia	3-2
Luz indicadora de punto muerto	3-2

M

Maneta de embrague	3-6
Maneta de freno	3-6
Manetas de freno y embrague, comprobación y engrase	6-25

N

Neumáticos	6-15
Número de identificación de la llave	9-1
Número de identificación del vehículo	9-1
Números de identificación	9-1

P

Pastillas de freno delantero y trasero, comprobación	6-20
Pedal de cambio	3-6
Pedal de freno	3-7

INDEX

Pedales de freno y cambio, comprobación y engrase	6-25
Pivotes del basculante, engrase	6-26
Puño del acelerador y cable, comprobación y engrase	6-24

R

Ralentí del motor.....	6-14
Rodaje del motor.....	5-3
Rueda (delantera)	6-32
Ruedas.....	6-18
Rueda (trasera).....	6-34

S

Sistema de corte del circuito de encendido	3-11
Situación de las piezas	2-1

T

Tacómetro.....	3-3
Tapón del depósito de gasolina	3-7
Testigo de luces de carretera	3-2
Testigos y luces de advertencia.....	3-2

V

Visor multifunción.....	3-3
-------------------------	-----



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2007.12